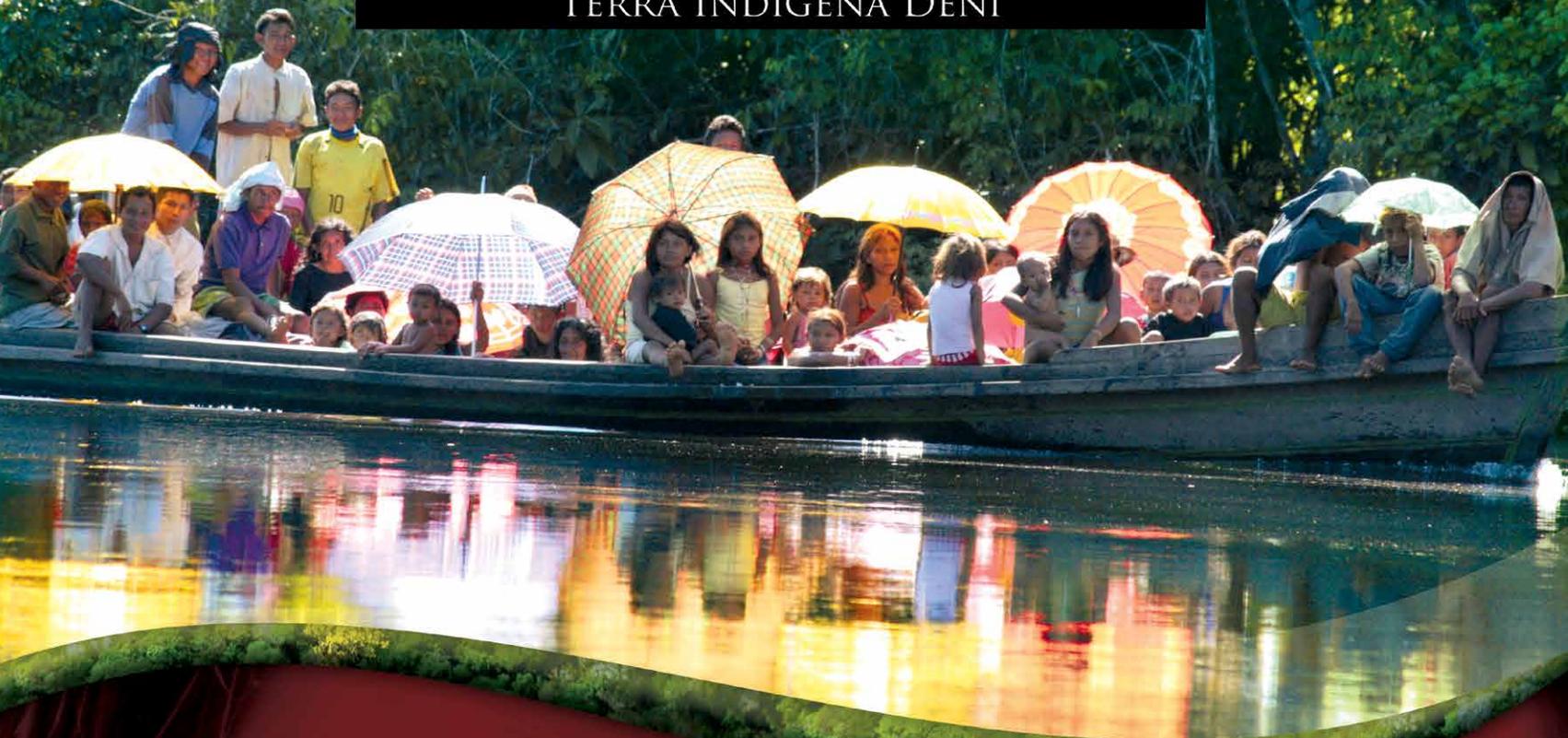


IBURE' HANUHANU IKANADE SHUNU DENI IHADEKHA

PLANO DE GESTÃO TERRITORIAL
TERRA INDÍGENA DENI



“Sabemos que ainda temos que cuidar sempre da nossa terra para que o que tem nela nunca se acabe. Queremos, então, mostrar com esse Plano de Gestão, feito com o trabalho dos últimos três anos, que sabemos o que queremos e vamos buscar apoio para continuarmos sendo o que somos: *Povo Madiha Deni*, crescendo forte e com saúde, da maneira que sempre fizemos, vivendo com os recursos da natureza e respeitando esse presente que recebemos de *Tamaku*. Agradecemos a todos os parceiros que sempre nos apoiaram em nossa caminhada e dedicamos esse trabalho em especial para *Zumetavi Minu Deni*, que contribuiu muito em todas as nossas lutas e recentemente nos deixou para viver em paz, olhando por nós da morada de *Tamaku*.”

MADIHA DENI PASHU SIRUHA- AM
POVO INDÍGENA DENI DO RIO XERUÃ - AM



IBURE'I HANUHANU IKANADE SHUNU DENI IHADEKHA

PLANO DE GESTÃO TERRITORIAL
TERRA INDÍGENA DENI

MADIHA DENI PASHU SIRUHA- AM
POVO INDÍGENA DENI DO RIO XERUÃ - AM



REALIZAÇÃO:



PARCERIA E FINANCIAMENTO:



EXPEDIENTE

AUTORIA:

Povo Indígena Deni
do Rio Xeruã

EXECUÇÃO TÉCNICA:

Ricardo da Costa Carvalho
Edemar Treuherz
Fernando Penna Sebastião
Saíde Barbosa Pereira
Diogo Borges Carneiro

ASSESSORIA METODOLÓGICA:

Miguel Aparicio Suárez
Rodrigo Marcelino
Roberta Roxilene dos Santos

ADMINISTRAÇÃO E LOGÍSTICA:

Rochele Fiorini
Fernanda Oliveira
Antônio das Chagas de Paula

EDIÇÃO E REVISÃO DE TEXTOS:

Andreia Fanzeres

FOTOS (ARQUIVO OPAN):

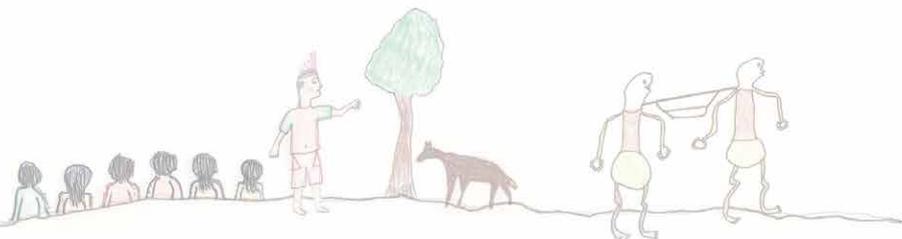
Ricardo da Costa Carvalho
Edemar Treuherz
Fernando Penna Sebastião
Saíde Barbosa Pereira
Sérgio Pires Lobato
Mônica Spinelli
Diogo Borges Carneiro
Rodrigo Marcelino
Mirella Poccia

DESENHOS:

Povo Indígena Deni
do Rio Xeruã

PROJETO GRÁFICO:

IRIS DESIGN



ÍNDICE

Ibure’i hanuhanu ikanade shunu Deni ihadekha:

Puadeni Deni pashu siruha kha, pukhadeni imabute ze’inaha . pg **8**

Zama tuvatinabika pg **14**

Ima’ arikanavatude pg **18**

Aba hukahuka inade kha ima pg **22**

Ipe’i mede va’akushade kha pg **25**

Zedi zedi inade kha pg **28**

Vasiza kha pg **30**

Tukaverabakhizanaha pg **33**

Ze’inaha pg **36**

Zama nakha nakha inade kha pg **38**

Zama keheruni pg **40**

Meze í’ihanade zamakha zama pg **41**

Calendários ecológicos pg **42**

Mapas Cognitivos do Povo Deni pg **46**

Etnozoneamento da Terra Indígena Deni pg **50**

Apresentação: Plano de Gestão da TI Deni

O Povo Deni do Rio Xeruã, sua história e cultura pg **54**

Saúde pg **61**

Educação pg **64**

Pesca pg **67**

Vigilância pg **70**

Caça pg **72**

Roça pg **74**

Organização pg **77**

Cultura pg **80**

Coleta pg **82**

Lixo e saneamento básico pg **84**

Criação de animais domésticos pg **85**

Ficha técnica pg **86**







IBURE'I HANUHANU IKANADE SHUNU DENI IHADEKHA:

PUADENI DENI PASHU SIRUHA KHA,
PUKHADENI IMABUTE ZE'INAH

Nihapuvikha Deni zedizedi nade karibeheza haphuapunade shura, manu, zuvihi, zazi'u, pishi veshe, uruva, shava, humu, tamakuri, zutumi, makavari, pishi. Ishaisha nadekha ishaisha nanazukhenade avi, hizama, anubeza, badumavavi, badumakhuvi, khamanuvi, shinama, banipe, zumahi, tabishevi vada abaziku kahari'ari zamaza, naza khakha mitari pukha uza naza mede huphanari (imamushinaha) naza ahari kemezari niza mede ze'iari mede zakanaha mede (ebezuha) naza bani tapini mede hirinari. Aru ithume'i ekhe mede shishivahakanade. Mede kashivahaza zumezamani pu'u imani idapi kha mede hibunari naza mede zerunaruniza aharideni kemezari nizamanikha patarahu unipa makiriza. Naza mede e'ebezunaha muthinaha varibu pushikere vehina ivene za'a vaha zupuni vehina. Mede nathumenari ithume'i banikha. Puadeni mede kavari zama tapashuraniza pukhadeni shunuza.



Niza'a, tatide nukhuni vana'apuari kariva ava kakakanari, phiraru kushinade shunu Denikha, kariva tudari aba arikha ivadanikha. Tukhirari'a zama mede phiratanari bani. Kariva zama vatinavi navaturari, puadeni atikhari nehikade tukhiraria, phirari vatinade shivaza, anupi atini ahunaru. Nizamani Deni kariva tabakhuavari.

Nizamani 1979 za Deni zama hirani kakavari navaturaraviza niza'a tupuni vapihari tuvatinabikade, Deni imanirari kariva imari, akunana'a imanituviha, temeheraru nizazama. Sinukari tatide bakhutunari Deni nini pua imanari zama atinibikade kamuni, anamede nikhadeza, pua imanari kamuni zama amushini arameza zamarini kamuni imaimanari puadeniarade tupuni mede vapivapi hitehina Deni. Niza zama Deni hirani kakavariari aru budikuma, zukhe'i, hehere zamakuma uni'i puhararu.

Sinukari'a imaimana'a kariva imari tinavautuhi nikhari, niza'a tatidekha imanari ima aphanu vehina ima idimasha'a (tahama). Niza'a ari hanuni ihanuarukha kariva imari arikha ivimari. Tukhani imaituvi, izamarikha tupuni khi'eri'a Deni pazamani nihituvi inutumuturude vehina. Nizamani zamape aphanu phiraru, arameza mutha zama i'iburakanademutha.





Tahama, sinukari kha uzaza hirihirinade iburahunari Deniza ima navatunahamutha iburari papeu hanuhanu zamariniza. Ibure'i tahamakha tuvamushi tivehina papeu hanuhanu zamarini shunukha ima nanavatuna'a ari ima nanavatukanade ariza tupuni hanuhanu nenedeza, ibure'i navatuari ima dukuni ivimarikha papeu hanude Denikha kaviburituvi izamarikha papeu hanuhanu zama riniza.

Tahama tukhani arimede shehikananava tuvamushiarini imanavatunaha, aruzama akaruzama benihi takha shehide'a imakakavadebeni kanariva zamarini bute.

Aru phuvani izepe pamade katarapa naphani pamihi uharahi 2000 naza ari hunenahunarikha tahama, zuphinehe kushuvi,

Deni tupuniza imana'a ahi napini bathu uza puthahariza tiadeni zupiutuvi tivinu Deni tumuturutivehina niza'a tupuni nakatuvi puatukivetehina inutumuturude shunukha, tivinudeni tumuturuza'a ikanavatunituvi izamariza niza ivatikharu ibure'i puniaride. Tupuni mede napamari puadeniza mede hutushenava naniarini niharu de'i phuvanizarani niza'a ikatumanade uza ari shehiari arameza tupuniza dadanitehina kizanaha putaharuza.

Izepe pamihi katarapa naphani pamihi uharimitihi 2001 niza ikanavatunari arameza zamarini izamariza ivadani zatiza ikanavatuniza arameza zamarini kehidehunarukaturime imakamukamu tukhiraria izamariza tukavithimaruha, napini bathu uza putahari kanariva hirubadi zamari ima idimashari'a tukurime ima kamukamu, niza'a zamatumamushi aruaruha.

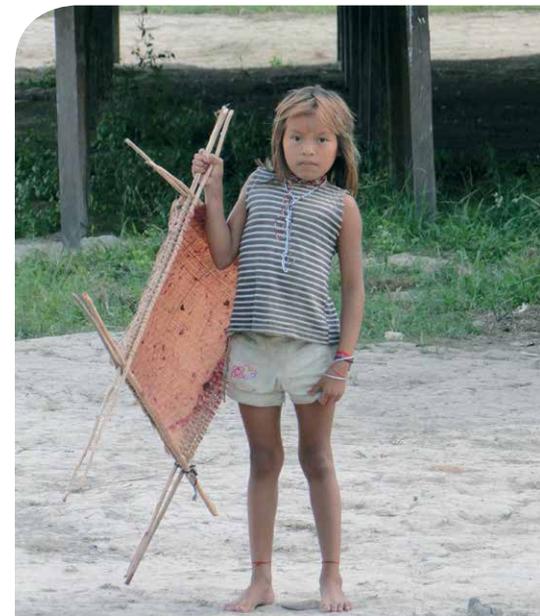


Niza mede bakhukanihi kariva Deni mede iburaru tuvati nabikade, kizanaha huphahupha nade izuviriza ekhe kanariva zamarini avene hirubadi zamari. Sibadearuha kariva mede i'iburanade aru arameza zamariniza. Uni nakuri phuva hibanamutha zamape hirari'a tuvamushiaru, ninava ibure'i niharu ekhe hibanamutha zama zati nihinava nakuriphuva nihanava pazamutha uni denipa phunaza nava unizati nihamitanava ivibuva puatanahari.

Deni zamakakavarivaha zama tuvamushitivehina, mihimihiza phuhituvi, pashu udinikha, arameza zama rini zati kahima shamithi nituvi, uni'i nihamitituvi kavishizade tukurime ima kamukamu huratukahadeza, tuvinu zuphade, inuva, ivemene kakathuma zama budinitehi zatimutha kariva mede kavi burituvi zama atinibikade niniza. Unizati beni tukhani zama kahade ivatikharu zama kaha kushaphiri'a dei'ivatikharu niza mithanaza tunavi hithima nikhituvi arameza.

Aru phuvani izepe pamihi katarapa naphani pamihi izepe pamihi uharihi 2003, arimede shehiariha biha abanuni Deni, tahama Deni shunu Denikha, niza kushinahani hikaruha. Penazamani'a tuhiririna ni'a akuna zama nituvihi ava kakarideni uza uva'akha atikhari mede butihunade arikha shunukha ari nakuriphuva hikhanari shunu kushinade.

Enaniza'a ivadaniza kushi inavaha mitaruha aru 2003 za nakuriphuva imadipe'ivaha nari karivaza.



Niza'a, Deni pukha zama pe'eni va'akushari kha pukha shunuzu,
ari mede shehide tahama ima tukhabakhizade biha abanuni/nakuri phuva.
Aru zama zape Deni niza zama imaima inarukha tahamaza tiadeni a'arade tikha Deni
shunu tete kavanaba mede phirarivaha Madiha ibuva tiadeni mede shehide.
Naru'a vati'inaru zama ivatikharu ari a'rani arikha zama ekavade zama abarini ekavani
inapuni niza'a bakhuituvi zama amushide ishiavani vizeheni ekavituvi arikha shunu.

Enaniza'a arikha zama ibure'i kuriza kha zama imarini ivana aru arikha ima.
2008 zama idimasharu uzakha, uzakha ima mede idimashari tahama madiha ihade hide ikehiraru.
Aru ibure'i naria aru ibure'i nari'a tahama beni ivati kharu akariha arisehi dea ari
hamiha kuisina beni, datuna dea ari madiha hamiha kuisina.



Enani za zamape, tatide ihapuni naru, niza a inavatu aru zama e,
ekavanituvi arikha shunuzu puni budinitehi'hikaphiri'a nitehina.

Ivatikharu he'e, zama zupinari aru ibure'i zepetaphere navi hika'akha phuvani kapamaha kahariha,
inavatu'aru kharu ivatikharu niha tuvini nihina ari mede sehede tukhani kahituvi ari: ari madiha Deni,
zama tukhimahihi tuvimeri atideni bikakatunaha, ari'arade ibure'i taha urade nanavatuituvi,
zama vizeheni ivadaru zama thatha'ikatuvi aru zama hikhanade akaribeniha ariza datunari dei Tamaku.

Amushiari tukhiraria hideikehiraru nari'a pazapaza mede narikha ari mede kavi burahunari
arikha havi uhariaru kha de'iza aru ibure'i amushiaru pe'pehe Zumetavi Minu Deni,
akariha zama napha'itimeri'ari vapiharu tukhiraria arikha imarini ivana'aru shi'avavi zukhenava
abanu Tamaku damainari kathumari, abanupa ivadade kathumari de'i Tamaku.





ZAMA TUVATINABIKA

- Madiha ihade Deni puhari kakavade inutumuturude. Puhari puavapihade arameza dadatunade kinahaza mahi naniza datuna datuna nari. Ananizapa tukasibari Deni. Naruza ipuharu arameza zamarini aru kariva denina ituviunani. Enanizape zama niherenazapa imatuhirizape arameza zamarinikha vahivahi tukanamitituvi ima kariva zamari;
- Deni puhari puadeniaravi tupuni mede vapihitehina zama tuvati nabikade ari'ihade inavatutuvi ivibuva zutupe'iza enanarukharu tupuni mede (zuzunadepe) arameza (itati kumani vehina, tuvino pupu, arameza nukhuni phani), vatura Deni tunavatuha tuzapuvinituvi arameza mede dadanade naza'a pua Deni mutha tukahituvi zamatuvinabikadekha ari'ihadekha zama;
- Tukhiraria izamari Denikha ari ikavakhizi'a ishehina inutumuturude, zama vati'ikatuvi ivibuvaza imavatu'a zamakhara enituvi izamariza (izu mihimihiza zamarini iphuhituvi);
- Kharavi tupuninathumekanari zabishu nadenimani inutumuturude mani zuphinehe mani, hidetukehira'a Zama kamakama inade zama kumavehina tupuni hashi tanitivehina kizainade;



- Zamaphani varavara inihi hapi hapi, inihi enazamatunapuni nituvi. Zama kamai nadenaria atini kabikekihi, abanaria atinibikekihi nituvi. Baterau, uzarini, ikahade naria, amushituvi, arameza zamakha amushiaru, Deni hashitaritehina, ivatidamu tutiphirani. Deni tukhani zabishu nathume katuvi, manaku pua nanavatu nitehina arameza zamakha;
- Maki maki arikha pashu kekeherurina kenetiziphiraba, kenetiziphiraba zama, eteruni, zamazamini, pashuza, amushinizakenetiziphaphirihi, amushiniza, kenetaphirihi ipuvade. Zama khakha zamainihi;
- Aruzama ivibuna naria zama nihaphi razapa tuvatina bikadekhazama. Deni nihaniha khi'inana nakuriphuva, aruzama enaniza'a niha bihiziraza ima inashu narizina kamuvariza;
- Arideni inutumuturude Deni, mede zushe zushe nituvi ivibuvaza de'izama mede i'ibura katehina. Nia zamaphira depe zamamede i'iburakanade izamariza, zama hirani ekavamitirina, tukhani nia, aakunazamanituvihini, arameza phirihi, izuviri kiza nahavehina ivatikharu, tahama nakuriphuva, ari tisheihide ivatikharu, phiraru ima aruzama inutumuturude Denikha aphani tuvini takhamitanava tupunishidephiraru phirari zamarideni, inutumurude Deni mede vaditivehina, zanukava naria phiraru arivava naharizia, huphaikania vada vadaitehina;



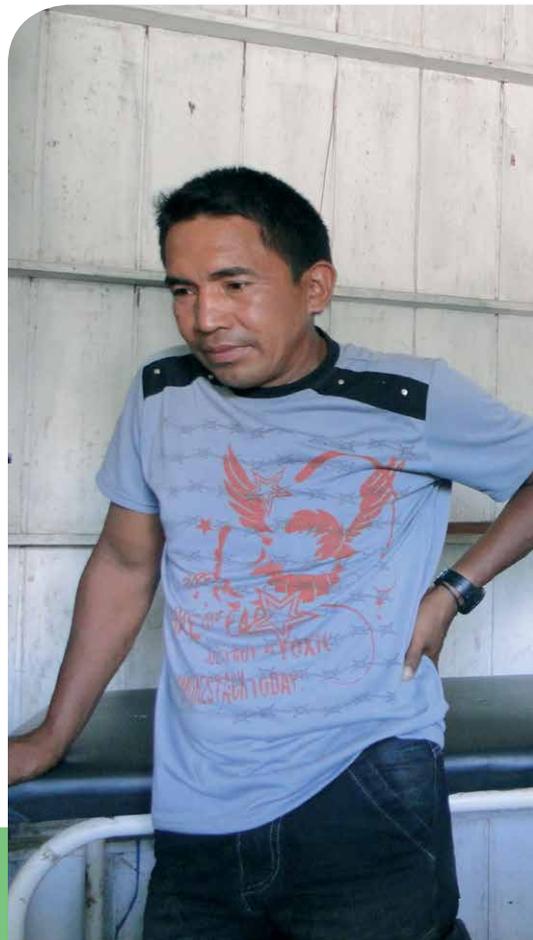
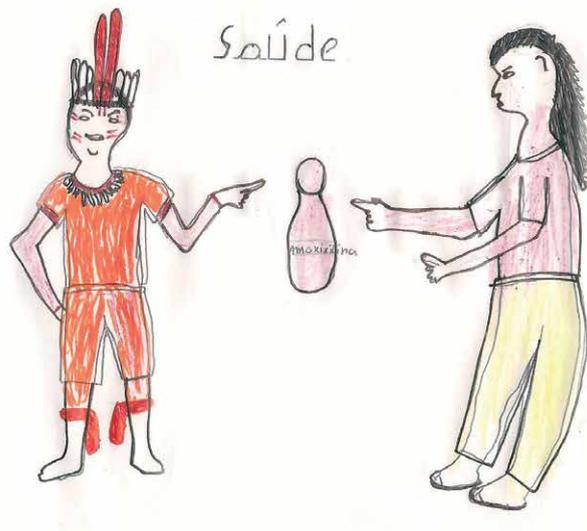


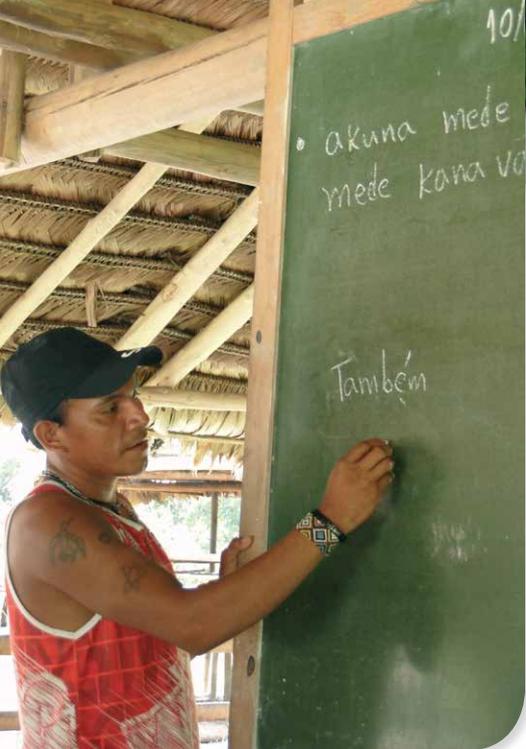
DOTORA



- Ivibuva enanizape, aritishhiba arinaria tiana inade ivatikharu, arikhazamaza. Tukhiraria zamaphiraru arikhazama penazani, arameza zamarini phiraru izuviri phiraru vahivahi katehina kizanaha. Nia mede kizaniza'a izamariza'a takathimade'a mapuva ishuni datukaziphade khavashiniza tubikeraranirina. Phiraru arameza, ivibuva aria'a arisheviza pashu zamarinikha phiraru izamariza. Ivibuva Deni ihadeza iburade nizamani vahanu pamaha pamaha naza iburade, ninava pukha zutupe'i Deni phiraru mede thathakanade puadeni mutha zama mede nihadeatikhari;
- Tuvamushitivehina tuvatnabikade zama kahakusha phirianituvi, tuvamushiarituvi arikhazama;
- Ivibuva zama nihituvi tukasibakanananituvi inutumuturude ima a'ituvi tukashibarivaha. Izamariza inutumuturude tukasibetuvi enanizape ikasibaru puamutha uharia inutumuturude aiaikehiri nituvi Deni datuhizadeza;
- Ivatikharuvaha tukurime madunikhamani, kavade izamariza pahari pamihi pamihi arikha shunuza pashu siruha;

- Ivatikharu kapamihi kapamihi de'i ivemene kakathuma izamariza, aruzamanaria arinathume kanade Deni pamari mutha nituvi Denia pamari mutha nituvi uzakha amushi datunade pukhadeni zama mede i'iburakanade;
- Navatutuvi ima vativati inutumuturudekha;
- Danaphiraru kahakushade kizanaha budihini kizanaha zamariniza;
- Phiraru izuviri izepe kapamihi kaharihi de'i tamidini phani ukini inutumuturudekha (itauba, boiador e terra nova) kizanaha mede vahi kanade tupunikha mede mitha kana'a nihariuzakhara;
- Phiraru hizabu kizanaha zamarini kha.





IMA' ARIKANAVATUDE

- Tupuni mede nanathume kanade ivimariaride, zama khikhinade, kariva imari, arikha ze'inaha arikha ibure'i Denikha. Pua Deni tukhiraria kabiriari tupuni vapihitehina tupuni nanavatukanade;
- Tukhiraria eheve hanuhanu nade vahanu izepe kaharihi tuharimitihi. Eheve deni shivahani shivahani kahakushiraba mede tukanavatuertivaha papeu hanuhanu zamariniza imanade navatuhi hanude navatuhi ivimariaride kariva imari kanani;
- Kharavehe Deni naria kahakushi tiphirani papel hanuhanu zamariniza;
- Tunavatua vapikahituvi ima dipidipi amushiaru hiketiphirani. Manaku Deni uva'a mede nathume katuvi tutuveriza tunapuni nituvi;
- Nia zama i'ibura ikanade phiradepe papel hanuhanuza aru papel hanuhanukha tupuni hanuhanunenede tupuni vava nakhiza'a patarahu ima vativatinade Deni ima arikanavatude ima vati'inaru ima navatunaha ima vati'iniza niha ima puniaride ikahanua zama ivatikharuvaha papel hanuhanu inadekha Deni, ihade ivini ihanukhizituvi. Tupuni hanuhanu nenede mani patarahu mani mede pama'a SEMED za papeu mede datuzimaha ima kakade mede datuzimaha nikhituvi;

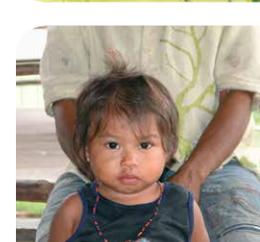
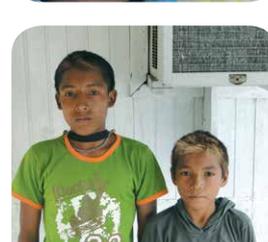
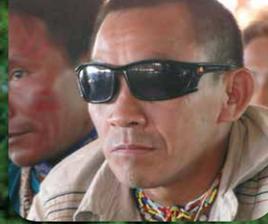


- Nia imakavade aru SEMED zamamede nihere nazapa Deni'atikemashanava SEDUC-AM ivatikhari nakuriphuva puaride kamuvari;
- Phuhari tupuni hanuhanu nenede puaride tuvamishade phuhade mutha uzaza. Tupuni hanuhanunade puaride'a zumezamani tuvamishade'a mahi zutarikushavipe'i;
- Puaridepa pamarivaha tupuni hanuhanu nenede tuvamisha tuvamisha tunapuvi ekhezama tukhituvi tukhiraria izamariza;
- Deni naza'a danari kariva zamariza vada'a pina papel hanuhanu nade naza mede tunavatuza zudutuna'a pukha Deni shunu mede vada mitituvi naza ibuvadeni tupuni kanavatuari;
- Niza'a ahavi SEMED arikha papel aharinivehina i'ivithariza papeu hanuhanu budinitehi tutaputu tupuni hanuhanu nenedekha (papeu, ketekete, zama kurimani hanuhanu) zama khakhazamakanade (paratu, khinakhina) izamarikha papel hanuhanu inadek hazama;



- Phuharu papeu zupinaru kanavatude tupuni hanuhanu nenede zama shunukha zama nanathumekanade arikha. Vapi'ihituvi arikha ima arikha vatura tunavatutuvi zamakhitukatuvi. Arikhasha ahimutha kariva khasha ahimutha zamanarukha;
- Ima kakavade ivatikharu mithakanade baterau uzarini'ikahade tutukavithakusha nihihi vahivahi ikathimi tivehina tupuni hanuhanu nenede ima kakavade zamari.





ABA HUKAHUKA INADE KHA IMA

- Arikha izepe tehi aba hupa hupa inade kahiru, ishaisha kakiba, zagaia, viku darakanavi, kanisu, kahiru maduni, mahaniru tatini, katarapa tumukhu kakiba;
- Arikha ivahari vehina mahaniru tatini 50 metro, nia assembleia aharini vehina a 100 metro vaha nia;
- Arikha manejo vehina mahaniru tatini ve'e kashakasha tuhi tehina, kushiri kashakasha tuhi tehina, kamashiri kashakasha tuhi tehina, khuza kashakasha tuhi tehina, abamapharaharu kashakasha tuhi tehina, bazaru kashakasha tuhi tehina pe pua Deni ari mede nathume katuvi mahaniru tatini mede navatude Deni ihade ari mede nathume katuvi kariva;
- Deni vekama pashubedeni mutha ika dimade danaru vaha nia kuriza ibutu pe imadipe'i kuriza imadipe'i vaha;
- Arikha kuriza kukui shitizi phiraba arikha kuriza kushikushi izi phade imadi pe'i vaha;
- Arikha aba aharini vehina ena zama: kanaru vaha vini aba, imani, shumi, susu, maru, zavida, karaba, sirika bunu, khuzuru abisha, avani sipari bununi, supata pashu ibutuka, araca, araci, supata bunu makhukhude, madubununi, vazura bununi, apu, sinu, amu;



- Arikha kuriza aba hukahuka inade kuriza aldeia uni'ikha aba huka iti phirani imadi'pei;
- Nia siruhape tukhiraria arikha mutha hukainade danaru vaha;
- Shiki naria dana phiraru aldeia uni'i kha ikhimurade shikinaphani vi'inade dana phiraru imadipe'i;
- Sibure kariva za dainade dana phiraru Deni mutha mama mutha danaru vaha;
- Shiki kha ima siki mede siki mede kirani mizi sibure zama tabu tunani zutuni taphiza tamime tuvizehe ima vati nani sikhi kha 15 kanade mede vika nade'a 5 izepe kahariaru naphani tukha harade'a 10 izepe kapamia tukaharu nia izepe kaharide pe mede vikanade kahariaru;
- Kariva Deni ariza mede ibura hunade ida thuza shunu budiza zama mede ehebudedanaru aba naria, sibure naria mamamama pe imadipe'i phirani pukha Deni haviza mede haunitehina naria pamia nia ariza mede i'iburanade aba vapiharupukha Deni mede takha metade imadipe'i vaha ;
- Kariva ariza mede i'ibura nade zama mede tutathumitade dana phiraru shiki naphani mede vinade zama dana phiraru imaipe'i;
- Pashu bedeni hukha inade danaru kahiruza, ishaishaza, kakibaza, katarapaza danakanaviza, vekamaza ;





- Arikha kuriza kha zama ima nukhu tuhiza aba tukhiraria hukaitu niza kariva za daituvi aphanu tuvini ivi burituvi aphanu manakuni;
- Arikha kuriza vapini zuhura Deni huka itiphirani peza aba arikha tutahi tehina tutahiza arikha kariva zadainihi' nituvi arikkha dau Deni arikhatu Deni zama mede hizutuhavi tabakhu;
- Ari abazikuza utuburu nuveburu imadipe'i aru aba naphani phuha mitaru vaha abamapharaharu, bazaru, khuza, mamure, nukhu adudu, karuru, kushiri, khuza uva'a, kuvi, neri, kibi aru aba imadipe'i vaha zama naphanikha. Nia ari aba zikuza aba huka itehina pe ena zama karuvaha: shaku, akumi kiri, akumi nukhuni veshe, zumuvi khurubu;
- Ve'e imadipe'i 1,50 metro bedi;
- Kuriza ve'e puziphadepa huhuaka tiraba imadipe'i ve'e huphanamitavi tabakhu ishumi phuhariza;
- Kuriza ve'e bedi ika nade huhuakatiraba imadipe'i vaha;
- Tukhani zama ikivetuvi arikha kuriza vapini zuhurani za zama amushi ekavituvi;
- Aba caruru, abamapharaharu, kushiri, khuza, akumi, utavi, davi, shashaku, vasha puthahari aru aba puthaharu mutha nia bedeni pekene iziphamitituvu;



IPE'I MEDE VA'AKUSHADE KHA

- Arikha shunu mahakanade arikha zama amushini ekavitehina kariva arikha shunu kha zama butide hikha'inaru arikha zama hikani taba khuni bani, pashukha zama pashubedi abarini kuriza aba rini arikha'dau ihinudinideni zama mede kesheruvi tunapuvi ekhe zama tukhituvi arikha shunu;
- Madiha Deni ihade arikha havi hikha itiphirani murunima shami titi phirani imadipe'i arikha shunu ivati damututi phirani arikha shunu kushi kushi ainade. Ari zama pe'eni kakathuma siruha aharini zatabu tukanaru kariva arikha shunu abarini butivi tabakhu ikeshertuvi naruza arikha zama pe'eni kaka thuma kathuami tanade ivati kharu tukhani datukanade ivati kharu kariva ari shehide ivatikharu phutuasi;
- Uza bahikama za zamape'eni mede va'akushade tupuni ikathumari izepe kahariari mutha nari kariva shunu abarini butivi tabakhu ari kuriza mede kakathuma nitehina, ari Deni puaride Deni ipe'i mede va'akushade arikha shunu hizutuhaniza mede kakathuma nitehina;
- Dei Deni naria vada naniza vada izepe kapamari izepe kaharihi naniza mede kakathiamitituvi uzabahikana uva akha takhituvi vada naniza kakathiamituvi izepe kahariarimutha nari khari kuriza shunu hizutuhaniza mede kathumitehina a pamaha pamaha uharia uza tabutukanade niniza uharia tuhavi nikhari;





- Arikha shunu budiza mede khizi mahunade ari mede ima mede kanavatude mutha dari kariva dei naria zama pe'eni va'akushade Deni za ima nituvi uza bahikana ekathimi tivaha shunu abarini ibutihi zama itiphirani Deni tupuni zama ikanava tutivehina mede nituvi nia tukataphize'ade pa imadipe'i vaha kariva Deni arikha shunu budihene mede khizima hunade;
- Zama vahini Deni kha ebenu Deni nava turara avi remasha mede khizimahuni tiphiravi tatide nakuri'phuvaza mede ima naza Deni kha shunu Deni Deni tupuni khi'ikatuvi mede naza mede khizima hunituvi uza bahikama idathunini dei naria mede ibura'ade inukhu mede dada nade arizama mede nathume kanade pukha Deniiburei ariza mede zupinani tituvi naza mede takha mitituvi dei naria ebenu Deni navaturara puadeni mutha zama mede tukha kuriza abarini pua Deni mutha mede kathumaphiraha Deni ihade tuvati imeiniri inamisizapuni zama ituvi pua Deni mutha mede va'ade hikha'inaru ebenu Deni navatura;
- Ebenudeni navaturara'avi remasha arikha shunu budini tehi zama nukhuni mede dani tiphiravi imadipe'i;
- Ivibuva Deni ebenu Deni uva'a uza uva'a ariza Deni ihade za mede ima naphira'a uza uva'a arikha shunu budi mede khizimahunade hikhainaru Deni ihade;



- Arikha shunu abarini kariva ibutide khi'ikazapa zama pe'eni mede va'a kushade kariva mede khitu kanade kariva kha zama mede idivi hiketuvi tutaputu kurutunade mani shuha ituvi niza zusheina mitituvi dathu;
- Deni ihade kariva Deni madiha ihade kira kha kapie Deni arikha uza bahikana nini haunuharu pashukurumani idathu khakha hunade hikha inaru imadipe'i vaha;
- Tamite tukhiraria tuvizehe imavati nari madiha Deni ihade ariza mede i'iburanade ivati imede Deni tahama ari mede shehia nakuri phuva arikha ima kakavade dathuza pukha uza kaphuhade iva tikharu nakuri phuva zamari kaphuhade iva tikharu;
- Deni ihade nakuriphuva arishehide iva tikhari arikha iva banu vanakushade ari shehiha kariva zamari za arishehiha dei ivatikharu kha abuni Deni kuku Deni;
- Deni ihade nakuriphuva arishehide iva tikhari arikha havi ime'eni kushikushi inade kha zama iva tikharu sarasara varuba tukhiraria ari shehide iva tikharu havi kushikushi inadekha zama.

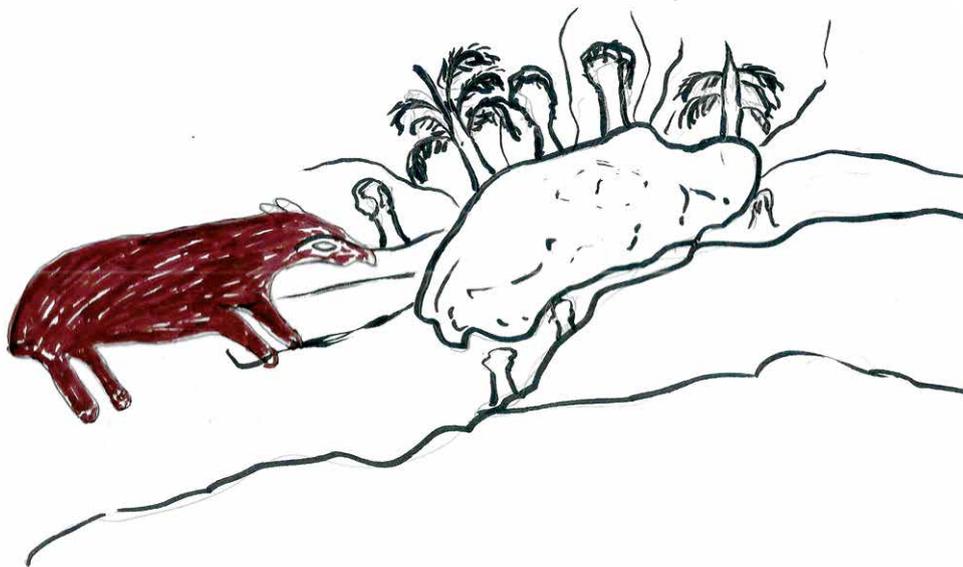


ZEDI ZEDI INADE KHA

- Arikha ata, zedizedi ika tehina enakanaruva paku kha ata, zaraki kha ata, pashu keveshede kha ata, pashu kahidu kha ata, shunu datumimahani kha ata, makuku kha ata, (zedizedi ikatehina makhude);
- Shunu derephede a zama vapini zuhurade arikha manejo vehina tukhani, arikha dau arikhatu kanani vehina shunu derephede;
- Izepe tehi ena kanaru bani inazukhe tehina, Deni inade meze za ikhade bani bedeni meze ikatabarude ari madiha ihade bani bedeni kha ikatabarude, inazukhe tiphirani;
- Arikatuvi Deni bani mede kakanaphiranaha nari hibanamutha pe arikha shunu mahakania zama vapini zuhurani tuha mitaru hibanamutha zamape mukava za shivahani zedi shivahani zedi itiphirani zedi inade u'uhari ituvi izepe tehi sarasara, uruvitha, karibehe, huhuka, kakiba ishaisha;



- Arikha shunu makhude pe ivahari vehina mutha mama mama;
- Meze zukhede tapashurari manava meze za ikhani u'uhari nituvi bani hikani tabakhuni anubeza kanu khuzavi tabakhu meze za ikhade u'uhari nituvi.





VASIZA KHA

- Vasiza vatini'inia uza bahika mede imatukeraba khiza'a shunu amushini khi'ikanani naniza ava bunu sibade nava penaria naniza vasiza iva thituni penananirava avabunu Deni kaituvi imadipe'inava;
- Vasiza ivathiti vehina shunu amushini tatide mede kathumari khakharakusade ika tumaru niza naniza vithituvi ava bedeni mede zupha kanimashanava eza mede nari niza naniza vasiza vitharu;
- Khavi Deni hinudini Deni bedi Deni tupuniza imanituvi hinu Deni shuvi Deni peza mani uzepe kakathua mata vasiza kushikushi unade shunu amushini kanani;
- Shunu amushini kharavi khi'i kanaru anupi hihinade niniza e eza vasiza ivathituvinari ava bedeni mede zupha kanamasha nava ava bedeni habuni hirahira naphiria dei'aeza vasiza amushiaru eza zama kaha buruaru nari kharavi Deninia ava bedeni mede zupha nima shanava habuni phira tunade pa zama kaha burararu mede nari;
- Kharavi shunu amushini khitukanade uza bahikana ima namitaru shunu amushini khiu kanani naniza arikkha vasiza ivathituvi nari;
- Niza ima mede vatina'a niha vasiza bupani pe'eni huikanina mede na'a pe'eni mede hutu kanari vada izepe kahariza zepe deni taphari bupani;
- Niza mede kanari edeni zepe Deni taphaza, mede kakavade abaziku kapamari naza mede dukhanari;



- Arikha ive bezuri vehina mashiki kama inihi;
- Niza kushinade'a akari arinata naza mede vatunari mapupi mede nathume na'a naniza mutha vihie tuke hiraru arikhara zukuini zukuini naru;
- Arikha zama kama ituvi ibudihini zama kama kama izapuni nituvi arikha kariva za zama dainihinitehina aphanu mana kuni niza aphanu ena khiza pashukurumani pe ive raruna ituvi;
- Tatide bupani, niza manaku edeni kainade hikezamanaku ekavade abaziku kapamari niza dukha'inaru niza dukha'inaru amunehe Deni vasiza ibutuva ava vapiza mede hirinaru kaniri makhi dehe ihade a huhuiride huri inaru ebezu tunari dei'a vasiza dihi tunaru huhude mede vavanari huhude ahiahi mede nari mahaniru tikathumarikushaba mede nari dei'a dihitunaru ununi vitharu vasiza dukha nahaza hahaniraru. Niza khi'inaru mahutu hade mutha tupuni kha mede vatunari vada izepe kahariza inamushiza niza zama kamainaru;



- Zama kama inade enazama katuvi shami, pu'u, himeka, zupati, kavazu, vekama, imi, supata, hidipe, vamure, kasuri, kashi'i, sipari, harishi, kakiba, tapa, zavida, biha, shina zama vapiharu;
- Imadipe'i madiha ibuva kha pu'u zuphakanade nia a hinede pua imanama kusha'a ukha pu'u hibanamutha keriha vehina uva tische'ihia zuphaitiva niza mishe ikashivahiti vaha dei'a imadipe'i phani;
- Vasiza bute naria amushiaru ivathamitade arikha pupuvasu kama inaha maza kama inaha imi, zavida, sipari, kakiba, kasuri, shami, biha, hidepe, mashiki. Niza vapini zuhurani ivathamitani ituvi.



TUKAVERABAKHIZANAHA

- Ima vativati hikha'inaphiria vahanu kahari inaphuhinaru narua tupuni vavainakhizia puadeni, arimede nathume kanaha arisha tupuni nathume ikanihi nitehina ima vati vatiza.
- Ari dada inaru hirari'a uza pamahapamaha inade arikhazama iviburiza karivaza dainiza aphanu enakhiza ahira kene i'inaru i'ikavakhizanade khazama;
- Arikha imavativatiza imainakhizi'a niha arikha akuna zama enitizima aphanu hukaininahi i'ikavakhizanade vehina;
- Iphuharu ibure'vehina ivatikeze'imashani hika tuni'a ima vati'inaru arikha ima vativatiza. Deni hanuhanutaba tinavatutuvi arikha vapi'ihani'inpuni ituvi ima vativati putaharu(vapiharu aphanu, kathumavi amushi vihi'e);
- Akunanaru ivatikharuhi baterau'a mapuva zanava danaphiraru arikhazama va'erizade zama pe'eni huikanadekhazama de'inari'a zama phatuhani tabakhuni ivatikharu mede shehi tehina arikhazama i'ikavakhizanade. Enaniza'a iphiraru akunani'a vahivahi ikathimituvihi za i'ikavakhizanade zama sizaru, pu'u, sipari, shami, haba, huvehuve, katarapa, apha'u, verevere, tukhaniphuhararu;
- Deni uza kanavatudepa uza uva'akha'a shehituvi ibuvadeni;





- Ariarade zamavapi'ihani inapuni Deni zamariza nituvi, tukurime, arata, mahi abikene vehina, bahi teneheri, ima dipidipi, uza kaputahari, tunukhu dada, shuvaru tatini, tukurime zama'abanuni kakathuma, tukurime shuburini, pu'u uzarini, hirihiride ebenunivashi, zamanazara, kanava, varibuni kaputaharu huhuride;
- Arikha ima tuvamushitehina imatuvini ikharu ishiavani vizeheni arikha uzaza ahavi ahavi'ituvi, imakakavade izamari niniza, nakuriphuva, ivibuva, asiani, ikavavizehearuru Deni ihade;
- Ima kakavade dakatuvi varibuni kaputaharu huhuride, arikha uza kaphuhari imakakavade niniza, aphanu phuhademutha (ehevedenikha, kharavi denikha, kharanidenikha, kizakizadekha), tamidiniphani, hanuhanukha minatishimutatini. Ima kakavade ari atikhavi tunapuvi nazapa Deni naria ivatikhavi inapuvi nituvi nia ari shehiere nazapa arinaria hikhaituvi;
- Ivatikharu tukhani arishehide imakakavade, papeu hanuhanu nade denikha zama, arikha arameza zamarini, inutumuturude, nihamitaha tupuni hanuhanu nedede nihamitaha, zamakivede hanuhanu zamarinikha, shuvaru tatini, ivatikharu kariva ava vishivishi nadekha pavairu ivatikharu;



- Tuvizehe vadade tupuniza ima imana'a arikha ima vativati amushi enituvi. Ima vativati amushiaru Deni imadainakhizia zama hikaphiria tunapuninituvi aphanu ima nakune zamariniza phuharu (imanakune phuharu zaminikha ipuharu imanakune aphanu zamariniza aphanu kurukuru izituvi.) Deni pukha aphanu kuruzamitaphirazapa hiketuvi ima vativati ariarade arikha zama ikavavizehetuvi kariva zama butimititiphiravi. Arikha ima vativati inade peza zama zapani dainamiatakananinituvi tuvizehevadade Deni beni. Enaziza'a Deni pukha Deni zama karivaza datunaza aphanu'a puaza danahiza imanakune zamiza kuruizituvi. Arikha ima vativati nanavatu'inaru arikha ibure'i zupituvi;
- Arikha shunu ariarade ekavaru Deni ihade, de'iarani arikha shunu kushi, inapude izepetaphapude punikha ima mede puhapuari Deni. Deni pukhadenu zama vizeheni vadari shunu budini tehi ava bununi'ikahade bani zama u'uni'itunaninaru naruzatukhiraria Deni narizapukha Deni zama mede hikhamitiphiravi pukhadenu zama hikanitabakhuni pukhadenu shunukha mede butivitabakhu papa di'ina medenari;
- Ibure'i hanuhanu ikanade phuharu ima dipe'i abakha, zedizedi inadekha, avabunu nakhanakha inadekha, vasizakha, aruzeinahakha enanizape imadipe'i phuharu thathakanade naru'a zama hikaphiri'anitehina zama datuhizaru shunu Deni khaza.



ZE'INAHA

- Pina khi'i kera bakhizapura ituvi e'inaha hahakatiphirani ebezu'enaria hahakararu ebezude(tamashuraru);
- Deni vatikanaba tivati Deni damu damu turaba tikha Deni mishe. Ze'inaha hikhaina ivati damu tunade ivebenu, zazaikanade, ze'inaha, zuphinehe Deni, de'inade'imutha nituvi;
- Deni pashu siruha kha zama mede kathumari kharavi zabishu nadeni tupuni, nathume kanari Deni pashu kuniva kha aha madi uva'adeni kanavi zabishuna Deni tupuni mede mathume katuvi zipu zuveru;
- Deni pukhadeni imavati vatiza tatideni kurukuru tukanari, vaha, aburu kanani kuneni hikhanaphira'a tatizanari, zamariza ima'amushinahaza pavi bitenaha kiki vehina de'ina nararu heunavi amushi niza kakuvarimashari, vaha, aburu, shibiri kanavi ephe;
- Amunehe Deni tupuni mede vapiharu bedenideni tupuni mede kanavatuaru ehevezamani ime'enizapani kathumaru manaku puni tunihiza tunavatuaru zama kuvade: shimi, haba, shashava, phephe, mathuphuha, huvehuve, phu'i vamure, ibihikha tata;



- Tukhiraria Deni anamede tunapuvi evahi'inani ze'inaha, arikha ehevenaria anamede tunapuvi nituvi ivatidamututiphirani pukhadeni tupuni mede nanathume kanade nizamanikha;
- Tukhiraria makhidehe ihade ari e'ebezu enari vahade, itatikha, imathukha, nakananava bahikanatuna'a zedinahanini tukhari;
- Tukhiraria amunehedeni punikhadeni mede kanavatuaru bedenideni ehevezamani mede e'ebezukanani nikaninava bahikanana tunaru ze'inaha nini tuhikekaninava bahikanana tunaru;
- Deni ava kanade ava putaharu kakanari mapuva kanava tude amushide. Deni atikhari pukha uri, uri varami, mapuva hukahuka katehina, aba;
- Niha kaharima shamiatakanani atinivatura khi'inapura nituvi ava inehiketinava akunaia arikha zama nanavatu ikatuvihhi, isha'isha, kakiba, mapuva, uza, zamadatuhizaru. Uza Denikha kanavatude avaza, vatukanama rude'a, uzatikiri, uzaputahari, panipani, zani, karakushi, anuhu, tutupuma'a maraka edeni, hure hure, a shavida, zuviku, shapu, pavi, shahi, nia zama ivehepe phirizape zamakha ihinudini Deni, arikha da'u deni, akuna mede nituviha pukhadeni uza mede kana vatutivehina.

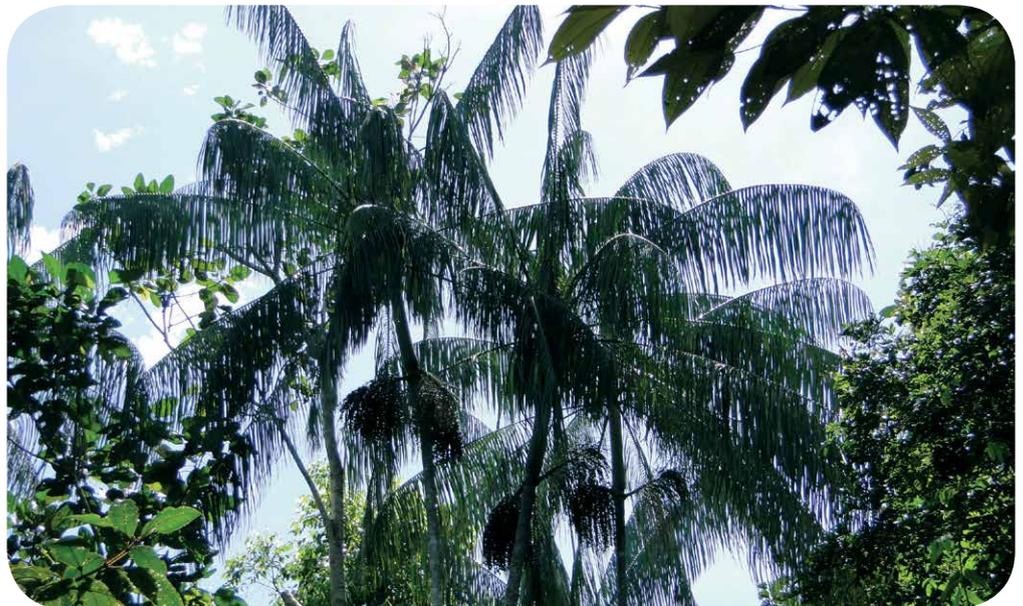




ZAMA NAKHA NAKHA INADE KHA

Ava bunu nakha nakha inade

- Zama edeni kaitiphirani imadipe'i ari maru ede, maraka edeni, karibehe bunu ede, hava edeni, havazura edeni, apie edeni, zuha edeni, vanaku ede, shabunu, zapizupuri, buhi ede, sanaru, bati, ede maphanaha, ede sevitati, ede shiru edeni, eze'i edeni, tataede phui bunu ede, apuma ede, zanikuva zutu edeni, abariza tatini edeni, sura tati ede, muvi tatini edeni, zaukune, mazu, massa, zama edeni, dikirituvi arikha zama, pahikaharivahituvi ivi meri itehina;



Haba kha

- Haba vehina arikha tupi tukhavi zati pa imadipe'i nia haba vehina pa tukhavi bute mutha danari. Haba amushiaru pu'u hibuhibu amushini, himeka, aba vavaza, parina kamakamaza, tutaputu vavaza, kanani zama sizaru, zama vavaza;
- Haba tupi kuvahi makhidehe kuvade navatuha amunehe kuvade navatuhi naru;
- Ari aphanu tuvini kariva za dainihi nitehina.



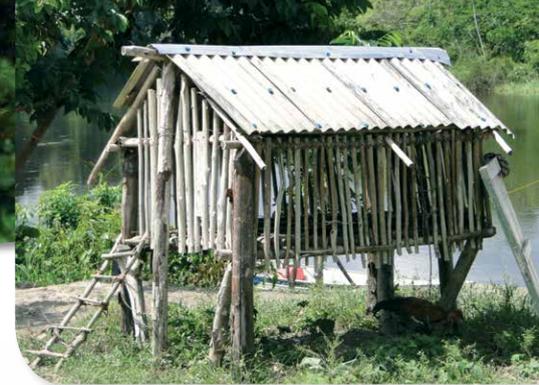


ZAMA KEHERUNI

- Zama keheruni arikha izamarikha zamape nanizarani ekhe kishaituvi tubathaninahuraru;
- Karivakha zama keheruni'a zama tubathiraru nizama pasha kharikushinava shautukaziphapuni ninava pashu'a kahira. Nizama naniza ipuvinava makuku izutu vininaru de'izama keheruni amanitukhinava de'ibeni kizakiza inarukha. Kariva kha zama pe tubathiraru de'iza nakhanakha ini'a dukhadukha ituvi unani ima ikerabakhizi'a uza ihadekha;
- Khi'inamisizia eza keherue dukhadukha ituvi;
- Tukhuzunukhu dada hikaza kariva kha keheru'enini hikha inamitituvi kariva zamari hikhahikha inamitituvi. Tikha Deni uzakhara hikazapa va'atiazava atiaza kanabinapuni kanaba, tahama mede takhamita zatupuniza dainami ta'a mede takha mitavi keheru'enini mede hikhatuna mitituvi;
- Ziphu Deni amushinava, ai aitikehiri nituvi punimani amushini eheve sharutuhavi tabakhu.



MEZE I'IHANADE ZAMAKHA ZAMA



- Katarapa apha'u ima vativatiza tuhakananava amushiari. Amushiaru izamarikha zama meze i'ihanade, amushiaru Deni nukhutihitehina (vesheniru kathimanipe'eni);
- Izamariza tukhiraria zama meze i'ihanade vapi'ihituvi kiza inani taba khuni;
- Kure meze ihadepa taikarivaha mitituvi zamariza naniza. Kure danaphirari zamari phiradepa izamariza;
- Tatinihene pashu ibutuza takarivahamitade dana phiraru Deni hapihapinaha tumatuma naha narilkhari. Shunuza takarivaha mitade'adanari;
- Deni meze ahade hizi. Amushiari arikha meze ihade, hipene thunure vehina, arameza zamakha hizi hipene nari'a ima vativatiza dada ikazimituvi.

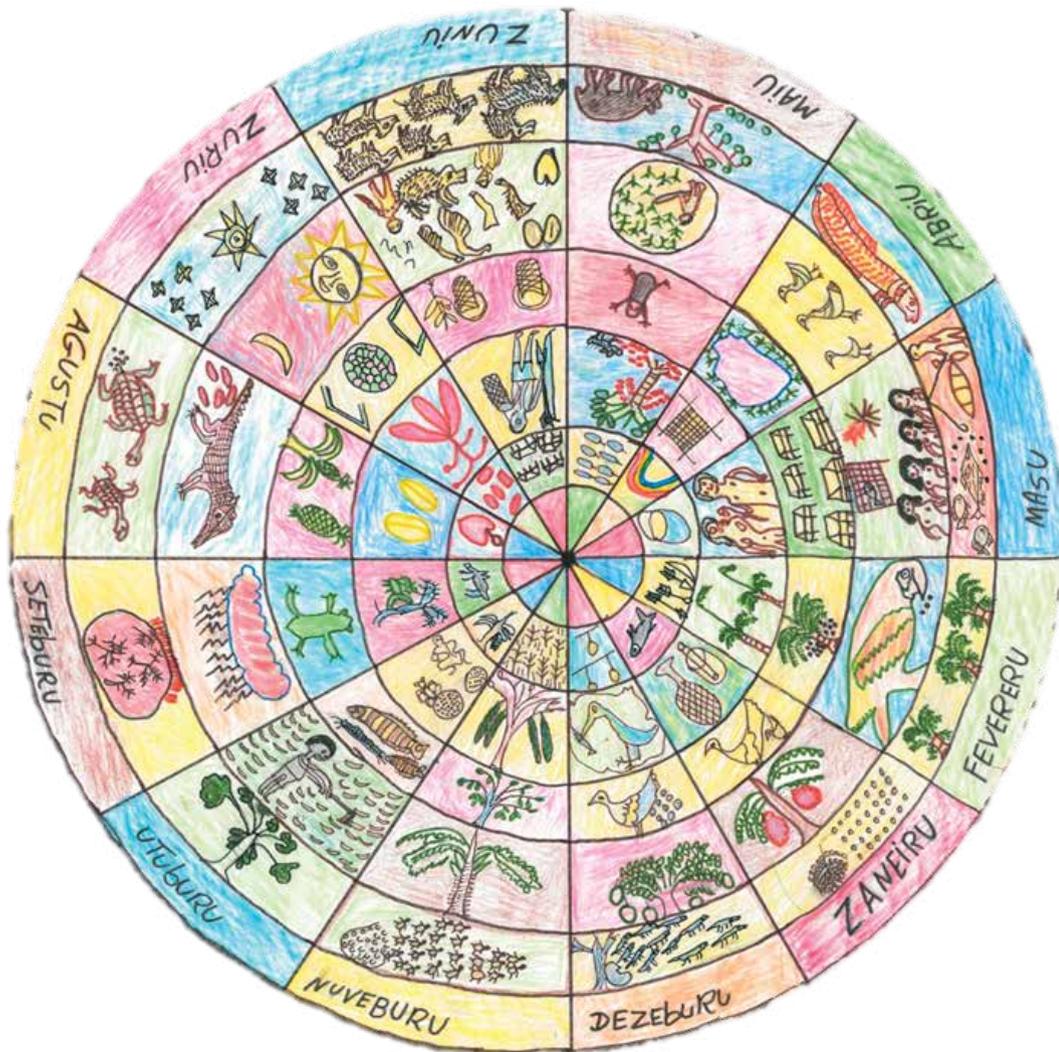


CALENDÁRIOS

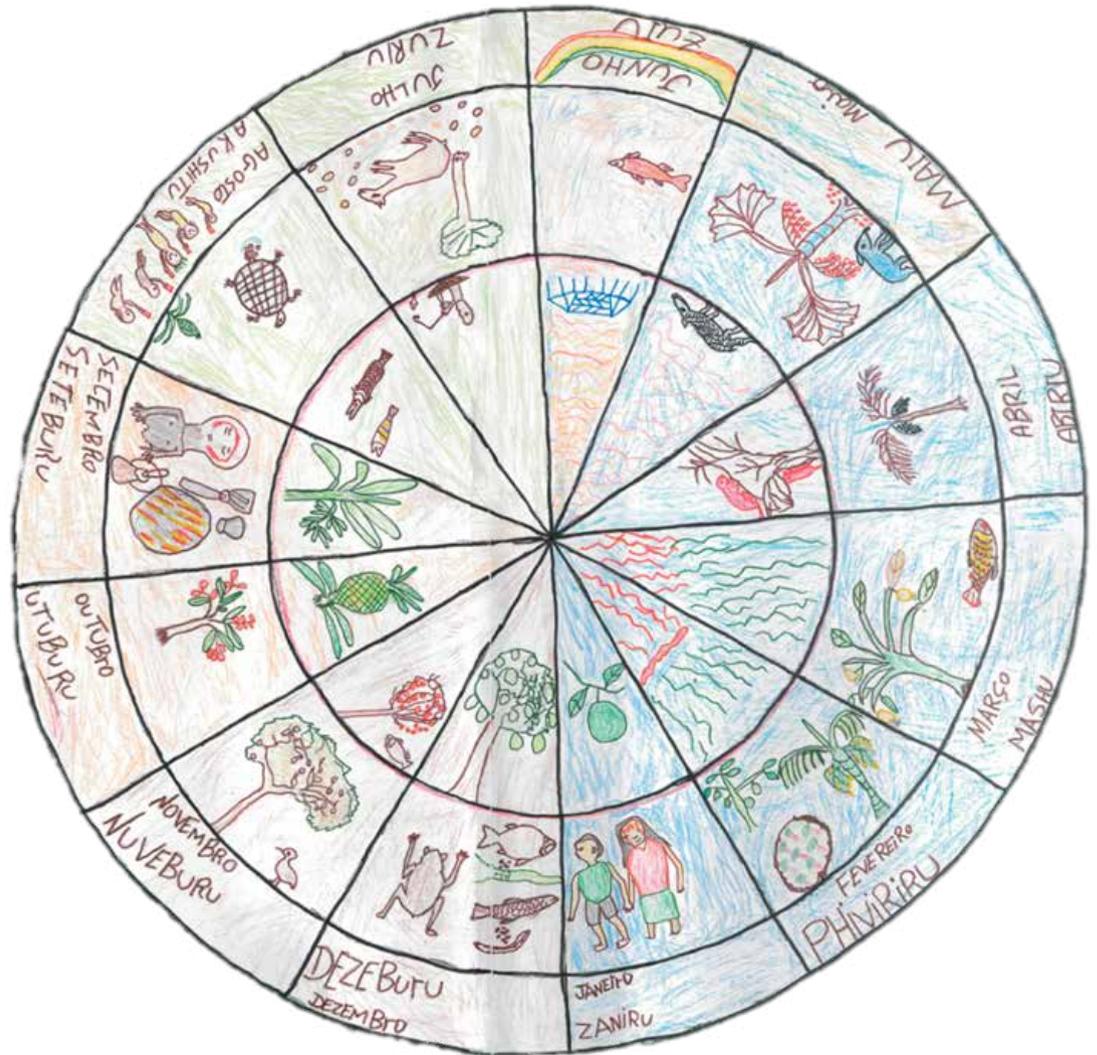


Os calendários ecológicos foram construídos pelo povo Deni como parte das atividades propostas no processo de diagnóstico socioambiental, avaliação ecológica e etnomapeamento participativo, promovidos pelo Projeto Aldeias - Conservação na Amazônia Indígena.

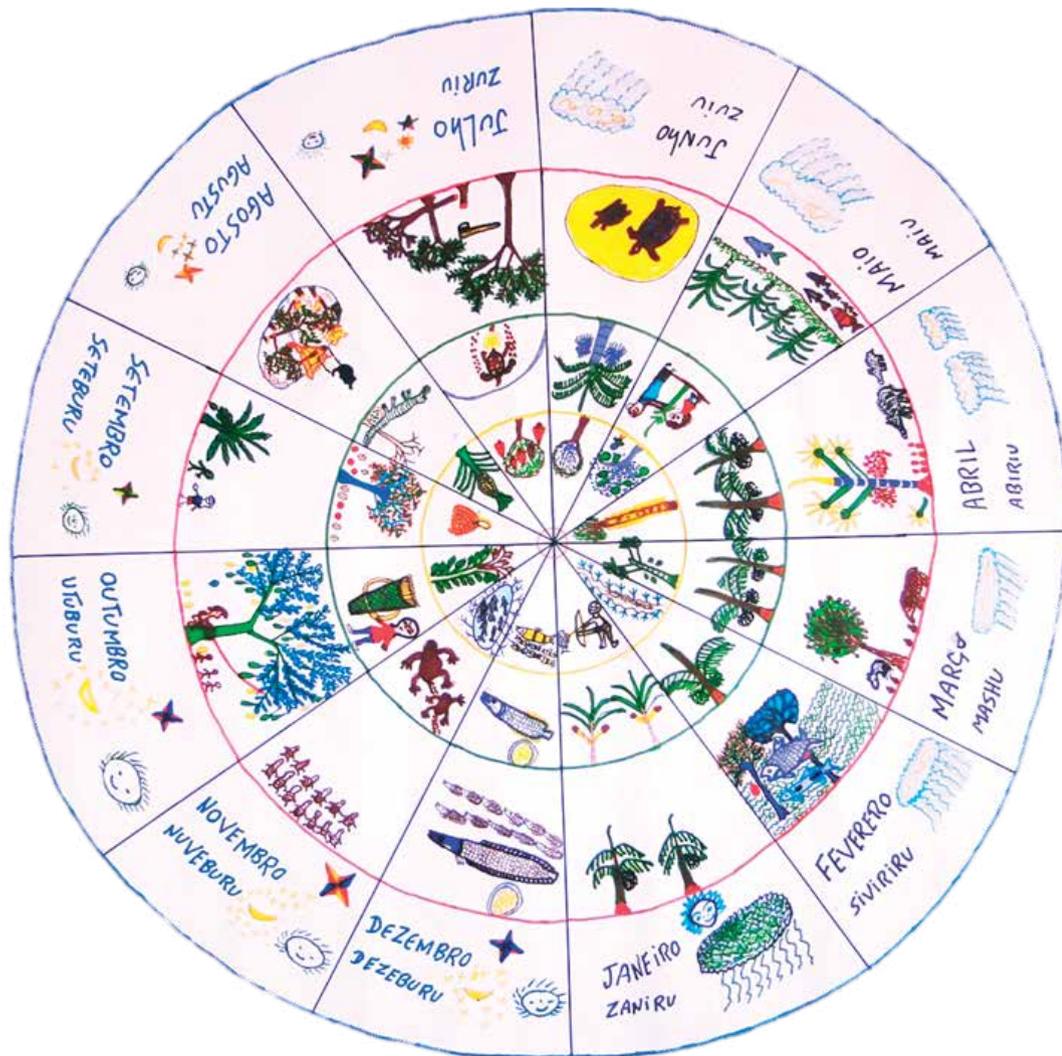
ECOLÓGICOS



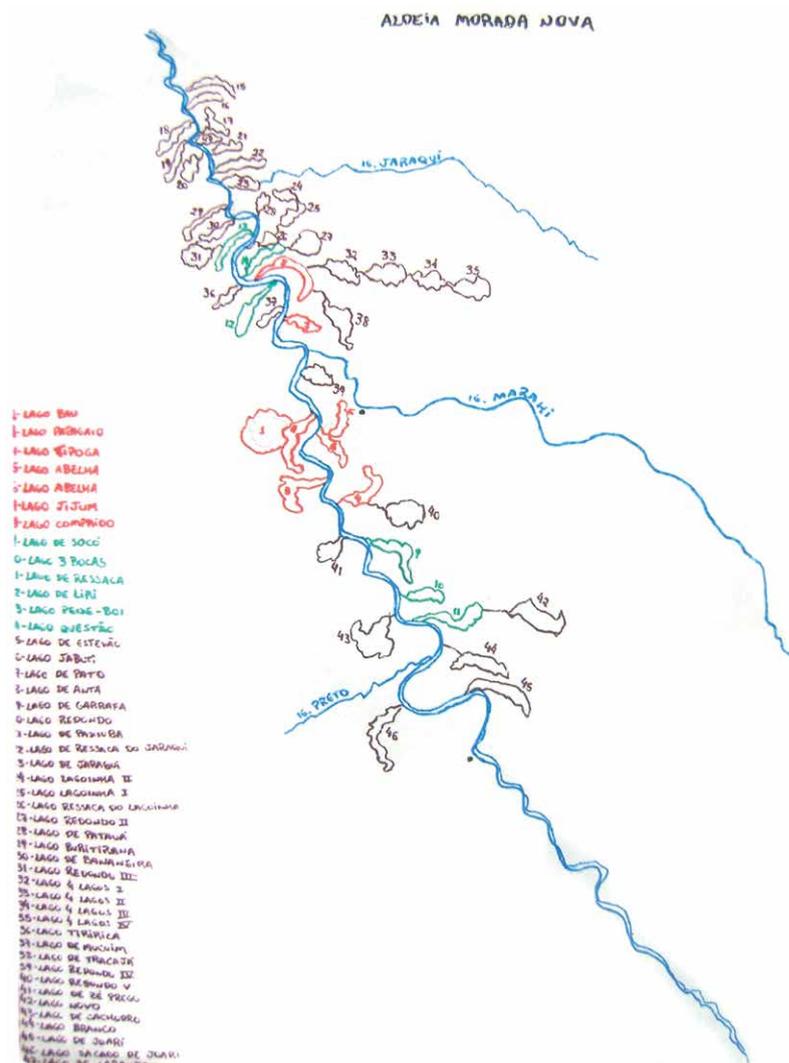
CALENDÁRIOS



ECOLÓGICOS

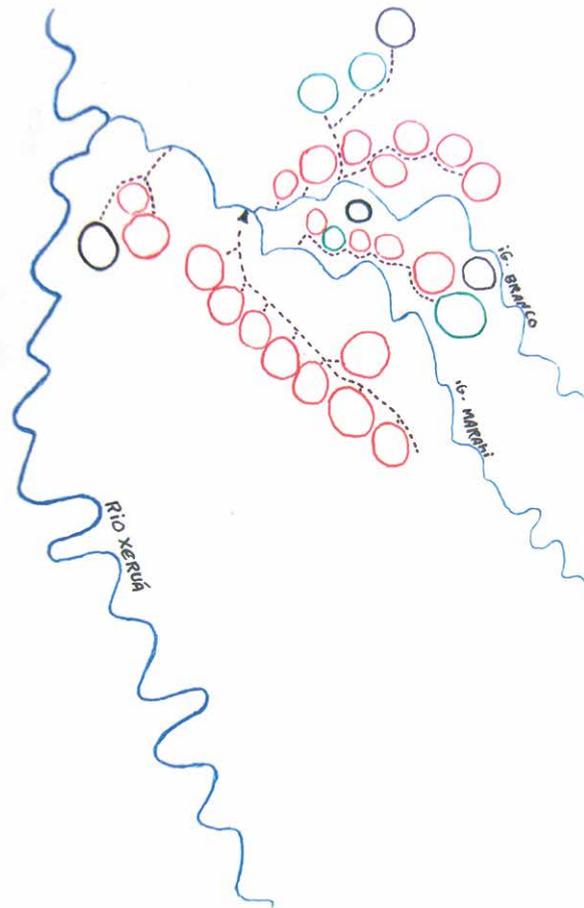


MAPAS COGNITIVOS



Os mapas cognitivos são representações que os Deni fizeram sobre o seu território de uso e ocupação tradicional. Foram construídos durante o processo de etnomapeamento, que deu suporte à elaboração coletiva do Plano de Gestão Territorial.

DO POVO DENI

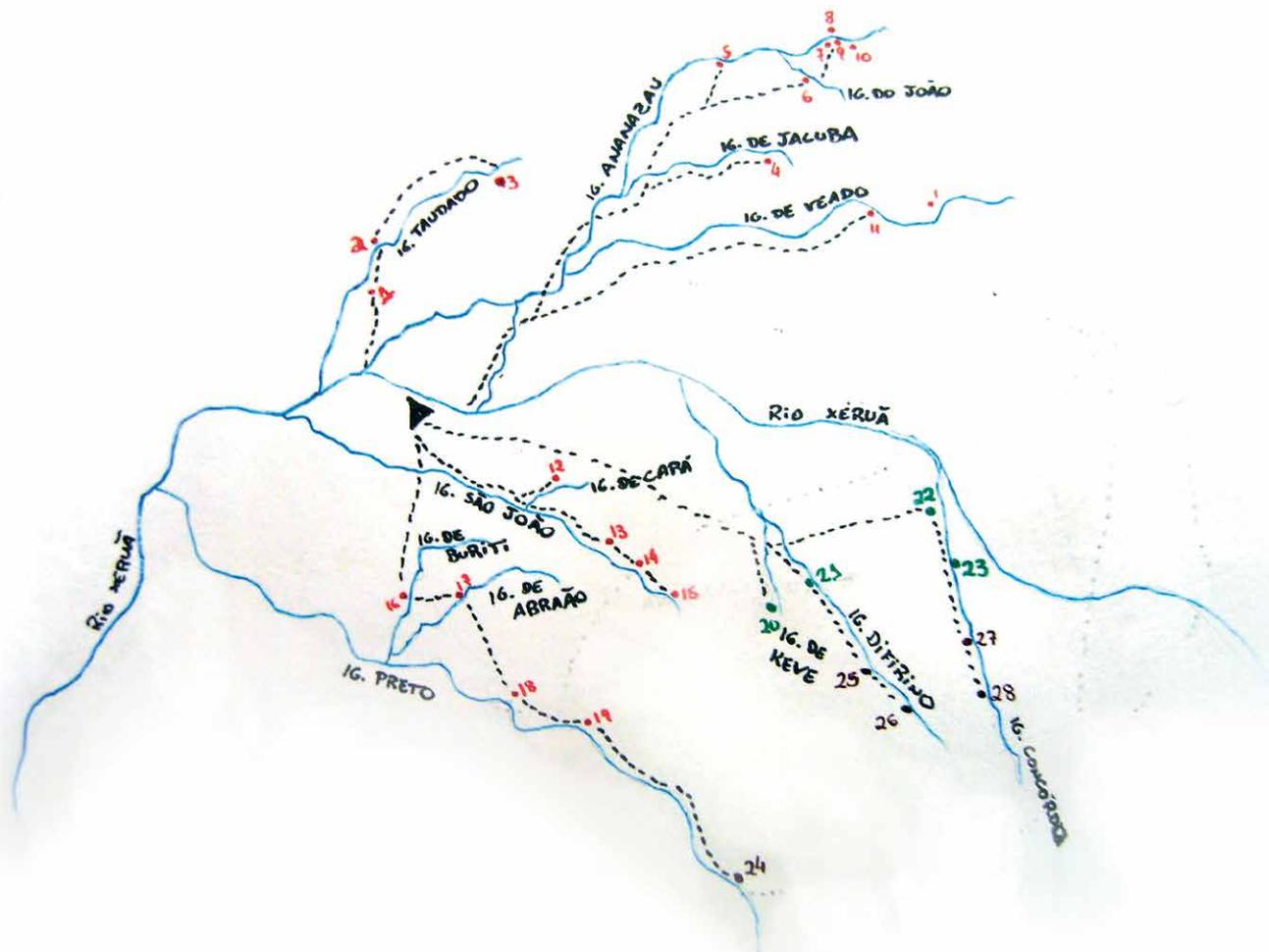


- o - VasiZa Huraja
- o - VasiZa Fati
- o - VasiZa BuPani

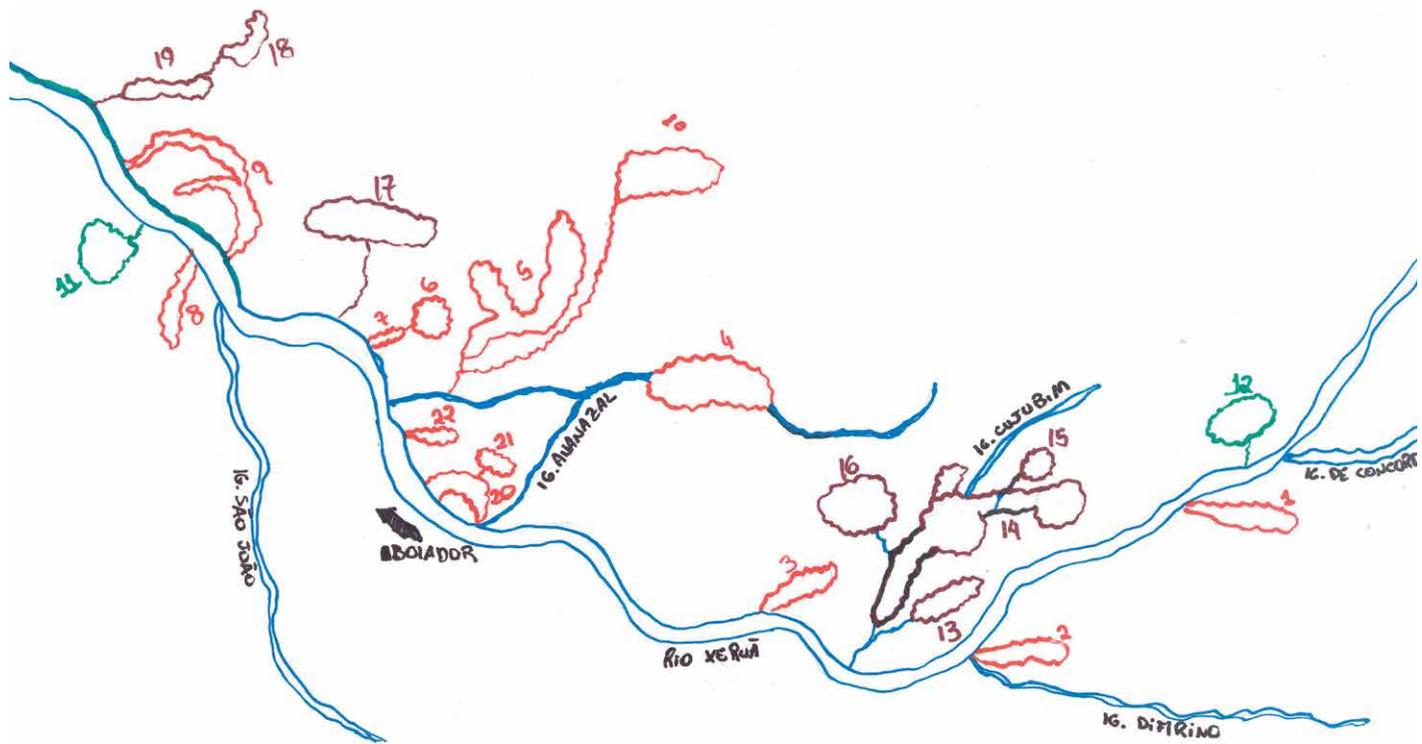
ALDEIA MORADA NOVA

MAPAS COGNITIVOS

ALDEIAR BOIADOR



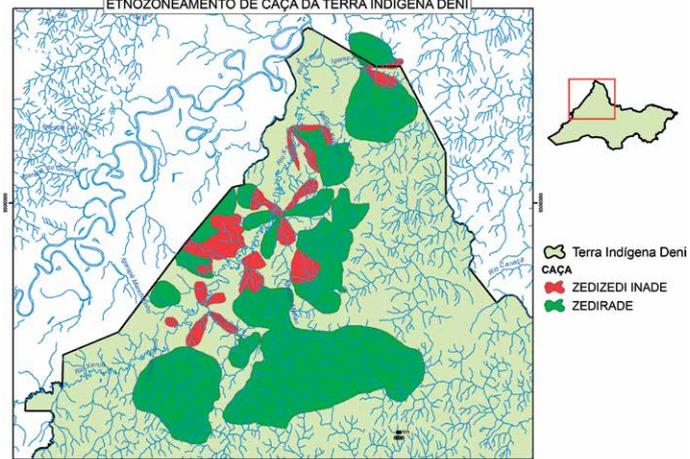
DO POVO DENI



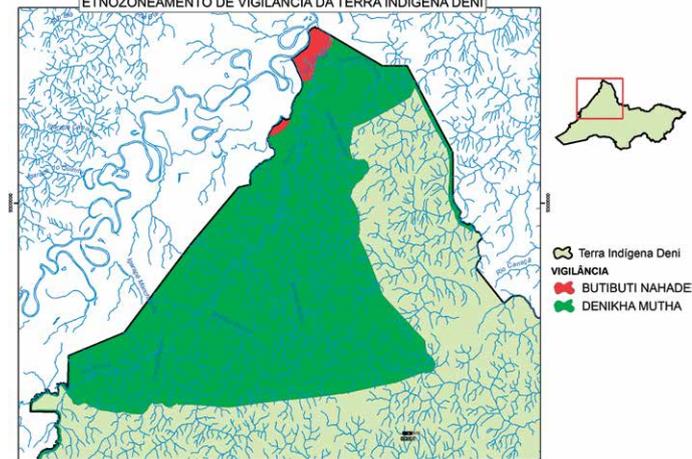
Alcira Boinas

ETNOZONEAMENTO

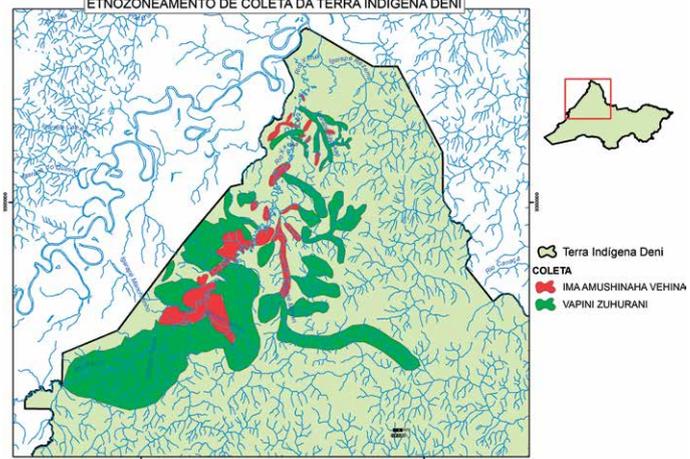
ETNOZONEAMENTO DE CAÇA DA TERRA INDÍGENA DENI



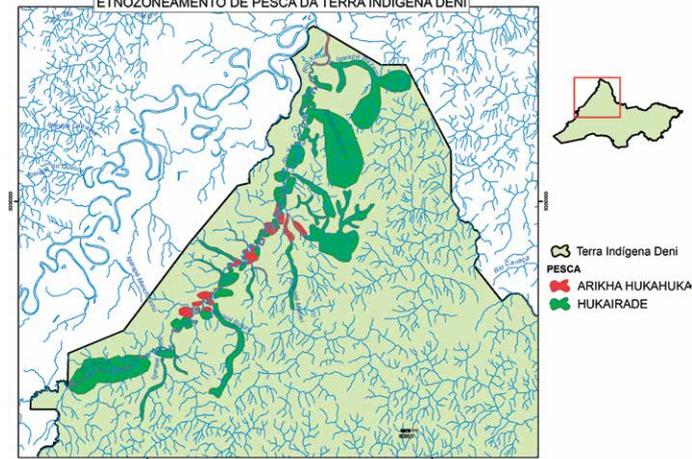
ETNOZONEAMENTO DE VIGILÂNCIA DA TERRA INDÍGENA DENI



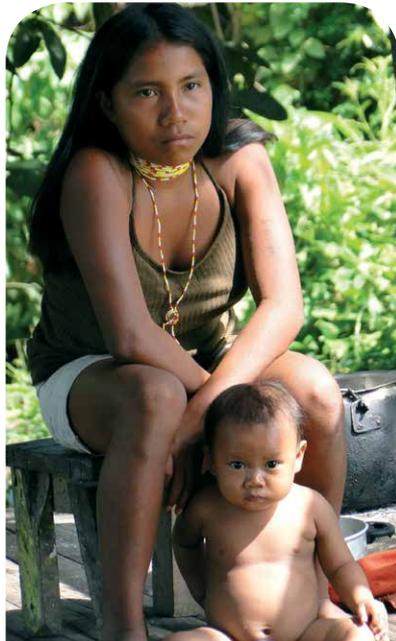
ETNOZONEAMENTO DE COLETA DA TERRA INDÍGENA DENI



ETNOZONEAMENTO DE PESCA DA TERRA INDÍGENA DENI







PLANO DE GESTÃO DA TI DENI:

O POVO DENI DO RIO XERUÃ, SUA HISTÓRIA E CULTURA

Antigamente, os Deni caçavam com zarabatana macaco-barrigudo, macaco-cairara, macaco-prego, macaco-guariba, macaco-de-cheiro, macaco-zogue-zogue (*uruvá*), macaco *shava*.

A caça com flecha matava anta, queixada, porquinho, veado roxo, veado mateiro, paca, cotia, tamanduá, onça moqueada por 30 dias na mata. Depois, traziam para aldeia para fazer corrida (festa).

Aí, comiam após comemorar com uma dança (rituais) para receber o espírito dos animais.

Essa brincadeira durava até o dia amanhecer.

No dia da festa, os participantes tinham a missão de carregar um cesto muito grande feito de cipó, que se chamava na língua indígena *idapi*. Era cheio de massa de mandioca, carregada nas costas para ser torrada para comer. O antigo tuxaua chamava Makiriza.

Faziam pintura e furavam orelha com um pau atravessado no nariz e colocavam a pena da arara.

Faziam brincadeiras imitando os animais. O povo Deni vivia feliz e com fartura em sua terra.



Depois, começaram as invasões dos brancos com desmatamento. Não havia limite da terra indígena. Os brancos pegavam os peixes da área. Na caça, era feito o arrastão matando todos os tipos de animais. Os brancos não tinham consciência. O que eles queriam mesmo era acabar com tudo, não pensavam no amanhã. Os pássaros eram mortos. Antigamente, os Deni tinham medo dos brancos.

Em 1979, o povo Deni sofria dificuldades quando se tratava de saúde. Os Deni não falavam português, contavam com os brancos. Era muito difícil nesta época. O padre João foi o primeiro contato com os Deni. Ele começou a falar sobre saúde, como estão as pessoas. Ele falava sobre a importância de um posto de saúde na aldeia para atender às necessidades dos Deni. Nessa época, os Deni sofriam muito com diarreia, pneumonia, tuberculose e outras doenças.



O padre, vendo essas dificuldades, se comprometeu a ajudar os Deni a aprender português. Depois desse primeiro contato, iniciou um projeto com o Conselho Indigenista Missionário (CIMI). Nessa época, nós começamos a ser alfabetizados na língua portuguesa e em nosso idioma materno. Além disso, em cada aldeia foi escolhido um Deni para ser preparado como agente de saúde. Ele não recebia salário, só medicamento e material para fazer o seu trabalho.

O Conselho de Missão entre Índios (COMIN), da Igreja Luterana, iniciou um trabalho com o povo Deni mais específico na educação escolar. O trabalho do COMIN melhorou a educação escolar indígena, principalmente na assessoria, com curso de formação de professores e elaboração de materiais didáticos na língua materna que os professores utilizaram para o aprendizado na escola da aldeia.

O trabalho reivindicou melhor qualidade na educação.
Este ponto deveria ser apoiado pela prefeitura de Itamarati.



Em 2000, com o apoio do COMIN, e na presença do pastor Walter Sass, os Deni foram convidados a ir à Tefé para uma reunião realizada pela prelazia de Tefé para contratação de um Agente de Saúde Indígena (AIS) e de uma equipe de saúde, além da construção de um polo base em uma das aldeias, após esta ter sido uma reivindicação. Todas as propostas foram colocadas em votação e aprovadas no mesmo ano, quando foi montada a casa de apoio para atender os casos de doença mais graves. Em 2001, foi construído o polo base na aldeia Morada Nova. Junto com a construção do polo também veio a comunicação com todas as aldeias, Tefé e Carauari através da radiofonia. Aí as coisas começaram a melhorar.

Veio também a equipe de saúde e motorista para remoção de pacientes até Itamarati e Carauari. Várias outras equipes passaram por este polo. O nome da instituição mudou algumas vezes, mas o trabalho está sendo realizado até hoje. Mais uma vez, o nome da instituição irá mudar. Vai passar de FUNASA para SESAI.



Os Deni esperam que tudo continue e melhore. Esperam saneamento básico, poço artesiano, água, e fossa nas casas, reforma do polo base e substituição do equipamento de rádio, que já está velho. Esperam dentista e médico, microscopista e equipamento novo para equipe de saúde. E que o novo secretário continue mantendo a regularidade na compra e distribuição dos medicamentos.

Em 2003, com apoio do Greenpeace, CIMI e Operação Amazônia Nativa (OPAN), a Terra Indígena Deni foi finalmente demarcada. Isso aconteceu porque uma madeireira de outro país queria invadir a nossa terra para tirar nossas árvores e a FUNAI não fazia a demarcação. Quando a área foi demarcada, em 2003, impediu a invasão dos brancos.

Depois, o povo Deni começou a vigiar a sua terra com apoio da OPAN no projeto do PPTAL/FUNAI. Nessa época, Deni começou a discutir com a OPAN uma forma de sempre vigiar a sua terra sem precisar da ajuda de fora. Aí, pensamos que precisávamos de um jeito de cuidar da nossa riqueza de recursos naturais para dela conseguirmos os recursos para melhorar a nossa vida e cuidar da nossa terra.

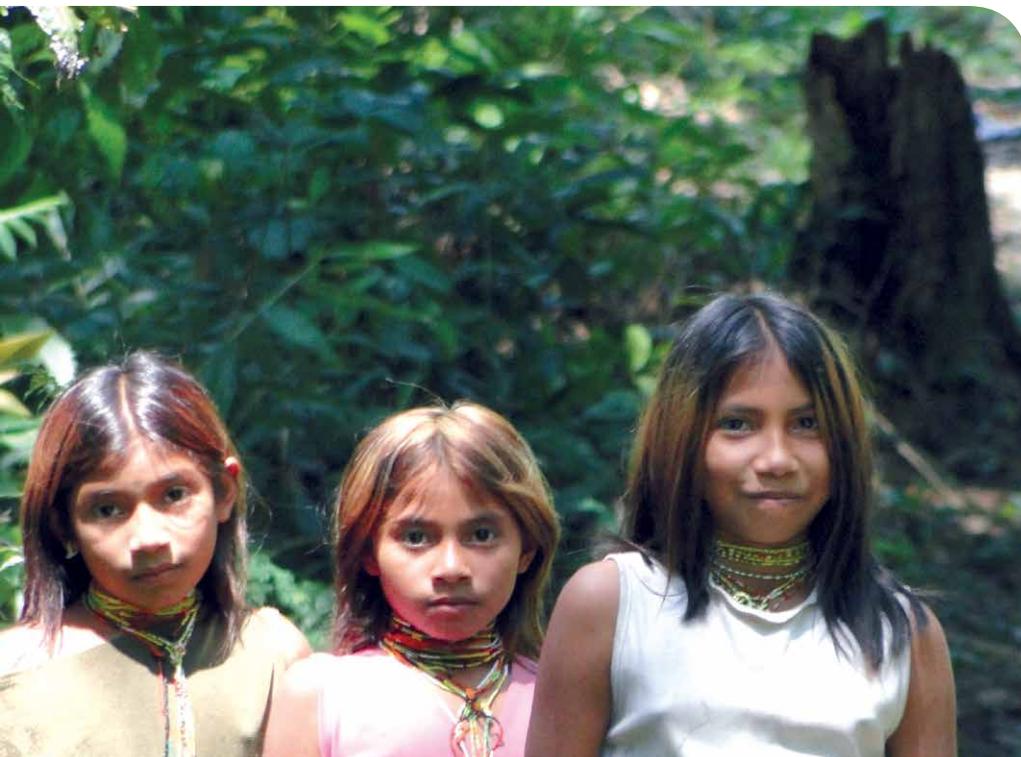


Foi nesse tempo que decidimos fazer plano de manejo dos nossos recursos.
Em 2008, começou o Projeto Aldeias, uma parceria da OPAN com o povo Deni.

Nessa parceria também veio a Visão Mundial, e quem apoiou com recursos financeiros foi a USAID, que mandou ajuda do povo dos Estados Unidos.

Nesse tempo todo avançamos muito, mas sabemos que ainda temos que cuidar sempre da nossa terra para que o que tem nela nunca se acabe. Queremos, então, mostrar com esse Plano de Gestão, feito com o trabalho dos últimos três anos, que sabemos o que queremos e vamos buscar apoio para continuarmos sendo o que somos: Povo *Madiha Deni*, crescendo forte e com saúde, da maneira que sempre fizemos, vivendo com os recursos da natureza e respeitando esse presente que recebemos de *Tamaku*.

Agradecemos a todos os parceiros que sempre nos apoiaram em nossa caminhada e dedicamos esse trabalho em especial para *Zumetavi Minu Deni*, que contribuiu muito em todas as nossas lutas e recentemente nos deixou para viver em paz, olhando por nós da morada de *Tamaku*.





SAÚDE

- O povo Deni tem os Agentes Indígenas de Saúde (AIS) com a responsabilidade de dar os medicamentos para os pacientes no horário certo. Está aumentando a população, por isso temos o polo base com uma equipe de profissionais capacitados. Quando não se resolve o problema no polo base, encaminha-se para a cidade.
- Deni tem que tomar conta da saúde do povo e aprender com a equipe da SESAI como usar (aplicar) a medicação (paracetamol, dipirona, soro). Devagar, os Deni vão aprendendo como dar essa medicação e aí, depois, podem tomar conta da saúde do povo.
- Todas as aldeias Deni devem se organizar, procurar ajuda dos AIS e cobrar da SESAI que faça as fossas nas aldeias (saneamento básico em geral).
- Os anciãos devem ensinar aos jovens junto com os AIS e o pajé sobre as plantas medicinais para curar as doenças.





- Não devemos poluir as nossas águas. Não podemos jogar lixo no rio, nem no terreno. Para o povo Deni, a água é importante para beber, fazer soro e alimentos do dia a dia. Serve também para tomar banho e molhar as plantas. É o lugar onde vivem os peixes que comemos. A água também é importante para navegação dos barcos.
- Remédios tradicionais são bons para curar os pacientes. Os Deni nunca podem esquecer deles, e também devem ensinar aos mais jovens a fazer os remédios tradicionais.
- Quando a SESAI não resolver os problemas da saúde, os Deni devem procurar a FUNAI e, se necessário, o Ministério Público Federal.
- Os AIS devem solicitar à SESAI os materiais para realizar seu trabalho. Os que não contam com seus materiais de trabalho na aldeia sofrem bastante porque não têm remédio, não têm motor para remoção dos pacientes e precisam de apoio das organizações. Falta formação de AIS para ele receber seu salário. Ele não tem ajuda, não tem casa de apoio na cidade para dormir, não tem carro para levar suas coisas até onde vai ficar hospedado.

- A SESAI não está apoiando o povo Deni do jeito que deveria nas aldeias. Está tudo precário, até mesmo no polo base. Não tem voadeiras para o transporte dos pacientes. Quando tem alguém doente na aldeia, é transportado em canoa de rabeta correndo risco de morte. Falta remédio. A SESAI não apoia a construção de poço artesiano na aldeia. A SESAI já trabalha com os Deni desde 2004, mas os seus coordenadores não têm respeito com os pacientes Deni nem com seus próprios funcionários.
- Melhorar o atendimento na saúde, indispensável para nossa vida.
- A SESAI deve cumprir a proporção de AIS de acordo com a população. Para cada 99 pessoas, 1 agente de saúde. A população Deni está aumentando e há aldeias em que apenas 1 AIS tem que cuidar de mais de 200 pessoas.
- Precisa de sistema de radiofonia completo, funcionando nas 4 aldeias da TI Deni do Xeruã.
- Precisa de 4 microscópios para as aldeias. Também precisa capacitar 2 microscopistas por aldeia, bem como fornecer o material para o seu trabalho.
- Realizar curso de formação para os agentes de saúde indígenas.
- Não pode faltar comida para os pacientes atendidos no polo base.
- Está faltando motor 15 HP, gasolina e óleo para os agentes de saúde (Itaúba, Boiador e Terra Nova) levarem os pacientes para o polo, pois o motor que usam é emprestado da comunidade.
- Falta motor 40 HP no polo base.

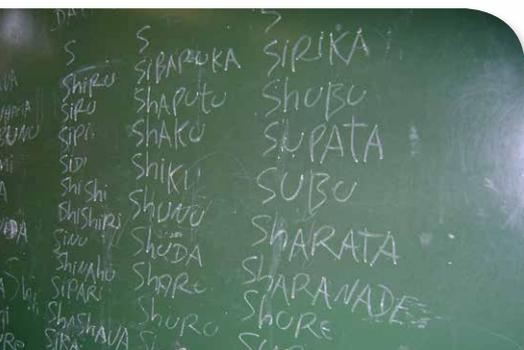




EDUCAÇÃO

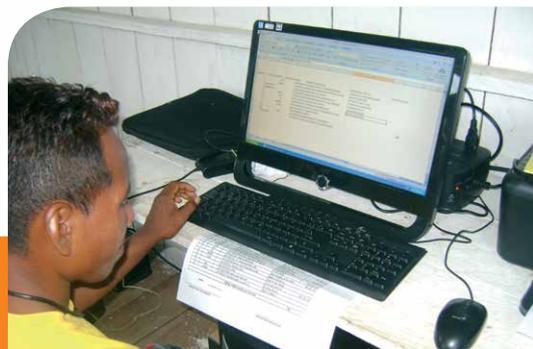


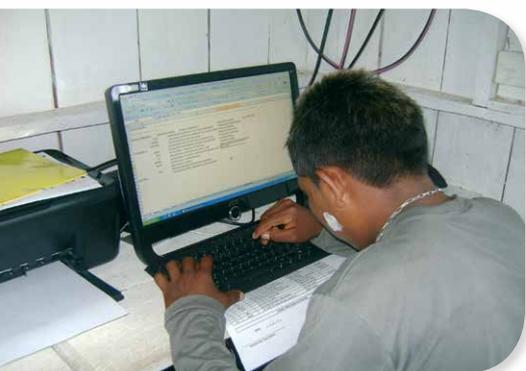
- Os professores devem ensinar aos alunos a língua materna, matemática, português, a cultura Deni e o Plano de Gestão dos Deni. As famílias têm que dividir essa responsabilidade com os professores.
- Toda criança deve estudar a partir dos 6 anos de idade. As crianças têm que frequentar a escola para aprender a falar e escrever a língua materna e o português.
- Os adultos também devem frequentar a escola.
- Aprender a usar o computador é importante. O Deni que já sabe usar o computador deve ensinar aos outros Deni e assim por diante.
- Quando falta material escolar nas escolas, os professores devem chamar os líderes de cada comunidade e o representante Deni da educação para reunião e elaborar um documento falando das necessidades, que é assinado por todos. Os professores, juntamente com os líderes e o representante da educação, entregam o documento na SEMED e na prefeitura.





- Existem professores titulares e suplentes em cada aldeia. Os professores devem fazer uma escala de trabalho entre os titulares e os suplentes.
- A quantidade de professor contratado deve estar de acordo com a quantidade de alunos em cada aldeia. Hoje, tem aldeia com poucos professores e muitos alunos. Isso vai contra a lei da educação.
- Deni pode morar na cidade só para estudar e se capacitar. Depois, deve voltar para Terra Indígena Deni para ensinar aos parentes.
- Pedir para a SEMED merenda escolar, cadeiras e mesas, material escolar (caderno, borracha, pincel) e camisas para os alunos, além de material de cozinha (panela, prato, copos) para as escolas das aldeias.
- A prefeitura precisa comprar barco de fundo chato com motor de rabeta para a viagem dos professores até Itamarati.





EDUCAÇÃO
INDÍGENAS
DENI DO
RIO XERUÁ



- Quando a prefeitura e a SEMED não resolverem o problema, os Deni devem procurar a SEDUC (AM) e, se necessário, a FUNAI e o Ministério Público Federal.
- Ter um caderno onde mostramos os pensamentos dos professores indígenas sobre nossa maneira de ensinar. Usar o livro didático é o nosso momento de fazer o aluno conhecer o seu mundo. O indígena é de um mundo e o não indígena é de outro.



PESCA



- Deni pode usar os seguintes materiais de pesca: anzol, arco e flecha, zagaia, arpão, caniço, linha, malhadeira, *Katarapa Tumukhu* e flecha com os bicos cumpridos feitos de madeira.
- Deni pode usar malhadeira até 50 metros quando for pescar para comer (pesca de subsistência). Quando tem festa ou assembleia, Deni pode usar malhadeira de 100 metros.
- Deni pode pescar para comercialização com malhadeira, conforme orientação técnica, que serve para ajudar a definir o tamanho e o tipo de malhadeira.
- Deni só pode pescar com cupina no Igarapezinho.
- Deni não pode pescar com bateção.
- O povo Deni usa como isca para pescar: carne de peixe e caça, minhoca, lagarta do mato, buriti, pupunha, andiroba, seringa, juari, gafanhoto, grilo, filhote-de-caba, João-mole, araçá, araci, 'cordião', torém, tapuru, camarão e caranguejo.



- Cada aldeia tem sua área para realizar seus trabalhos de pesca. É proibido pescar na área das outras aldeias sem autorização.
- Os Deni podem pescar em toda extensão do rio Xerua que está dentro da Terra Indígena Deni.
- Deni divide as praias, lagos e igarapés entre as aldeias.
- Deni não pode vender quelônio (bicho de casco).
- Nas praias de reserva (tabuleiro), Deni pode tirar ovo de tracajá e o tracajá de acordo com a quantidade de ninhos que existe na praia. No Boiador, as famílias dividiram as praias. Se numa praia há 10 ninhos, a comunidade tira 2. Se na praia tem 15, eles podem tirar 5. Cada comunidade deverá fazer suas próprias regras de reserva.
- Parceiro *Kariva* só pode pegar peixe para comer dentro da terra Deni autorizado pelo povo Deni e para viagem, até sair da terra indígena e chegar à cidade. Mas não pode pescar peixe para levar para casa de *Kariva*.
- *Kariva* não pode capturar quelônio (bicho de casco) nem pegar ovos na Terra Indígena (TI) Deni.

- Nos igarapés, Deni pode pescar com anzol, arco e flecha, arpão e cupina.
- Os peixes pacu, tucunaré, surubim, jaraqui, piranha, cará, jacundá, cachorrão e cuiu-cuiu só podem ser pegos se forem adultos. Se pegar filhote, Deni deve soltar.
- Deni não pode pescar nos lagos de reserva. Nesses lagos, é proibido pescar todo tipo de peixe. Com isso, podemos aumentar a nossa reserva para ter um futuro melhor no manejo de lagos.
- Nos meses de outubro e novembro é proibido pescar tucunaré, aruanã, jaraqui, matrinxã, sardinha, pacu, surubim, curimatã, cará-açú, mamuri e pacu-burro porque está em época de desova. Nesses meses, Deni pode pescar: traíra, cará, piranha preta, piranha-xidauá, piau e jeju.
- Não pode matar pirarucu menor que 1,50 metros.
- Não pode pescar em lago de pirarucu que estiver com acesso ao rio principal.
- Não pode pescar pirarucu quando ele estiver acasalando ou com filhote.
- Futuramente, os Deni devem transformar alguns lagos de reserva em lagos de preservação.
- Antes de iniciar a comercialização, o povo Deni deverá definir as regras para essa atividade de acordo com a legislação de pesca.



VIGILÂNCIA



- Nossa terra foi demarcada para sobrevivência indígena Deni e não pode ser invadida pelo branco para não acabar com a nossa biodiversidade (plantas, animais, rio, igarapés e lagos). Nossos filhos, netos e bisnetos que virão no futuro devem cuidar dela para continuar vivendo bem em nossa terra.
- Os Deni não podem deixar que nossas picadas virem mata, e também precisa fazer leis de limpeza das picadas da nossa terra que está demarcada. Nós nunca devemos esquecer de fazer a limpeza das picadas.
- Nosso flutuante de vigilância está perto da boca do rio Xeruã para não deixar os invasores entrarem na nossa TI. Nós nunca devemos deixar acabar ou estragar o nosso flutuante. Vamos reformá-lo para ele não acabar.
- A comunidade escolhe os vigias (5 Deni de cada aldeia) responsáveis pela vigilância. Eles ficam circulando e fazendo vigilância nos limites da TI. De 15 em 15 dias troca a equipe de 5 vigias. Um vigia fica no flutuante e os outros 4 vigiam os limites.
- Só podem entrar na terra Deni os parceiros para apoiar o povo Deni. Parceiro tem assinar documento de licença pedindo autorização no flutuante para entrar na terra.
- Pesquisadores não brasileiros não estão autorizados a fazer pesquisa na Terra Indígena Deni.

- Pesquisador brasileiro deve pedir autorização da FUNAI e depois pedir autorização para Deni para entrar na área. Antes de sair, pesquisador precisa mostrar para o povo Deni o trabalho que fez. Pesquisador brasileiro não pode andar sozinho na área Deni. Tem que ter um Deni acompanhando.
- Indígenas de outras etnias não podem entrar na Terra Indígena Deni sem autorização dos Deni.
- Se Deni encontrar *Kariva* pescando dentro da TI Deni, o vigia deve tomar tudo que encontrar com *Kariva* (até a roupa) e mandá-lo embora.
- Ninguém (Deni, *Kariva* ou índios de outras etnias) pode entrar na TI Deni com bebida alcóolica.
- As lideranças, junto com todo o povo Deni e os parceiros, devem solicitar à FUNAI que o município de Itamarati tenha um posto da FUNAI.
- Falta voadeira, gasolina, rabeta e motor de luz no flutuante para podermos realizar as atividades de vigilância.
- O povo Deni quer que a FUNAI cumpra com a sua obrigação, dando apoio para os Deni ficarem no flutuante e entorno vigiando. Para os vigias fazerem a vigilância, eles precisam de material para trabalhar (motor), pois, às vezes, não tem motor funcionando na aldeia.
- Os Deni querem que a FUNAI apoie as limpezas de picada com material.
- Os Deni precisam da FUNAI para tirar o RANI (registro) e apoio na cidade também.





CACA

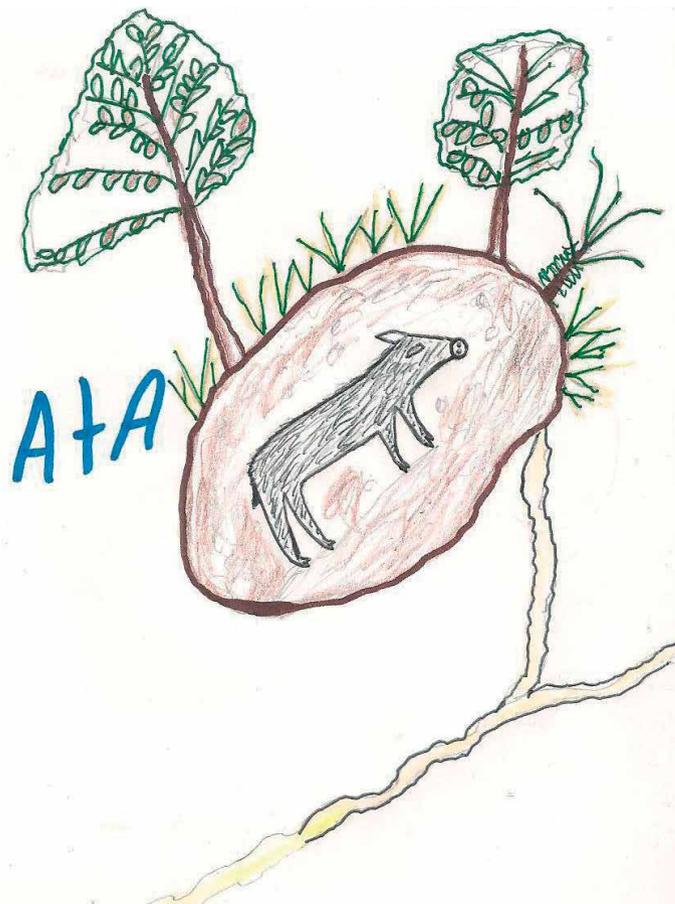
S



- Os Deni podem caçar no Barreiro do Pacu, Jaraqui, Igarapé Branco, Barrerinha do Veado, Igarapé Taodado, Terra Alta, Borboleta (e nas áreas vermelhas do mapa de zoneamento).
- É preciso fazer reserva ou manejo nas áreas verdes do mapa de zoneamento Deni. Nas áreas em que os antigos caçavam, devemos deixar para reserva.
- Deni não deve usar sempre só espingarda. Deni também tem que usar: terçado, cacete, zarabatana, *huhuka*, arco e flecha.
- Deni não deve caçar o filhote dos animais. Quando o cachorro acuar o filhote, Deni não pode matar. Deni precisa deixá-lo ir embora.

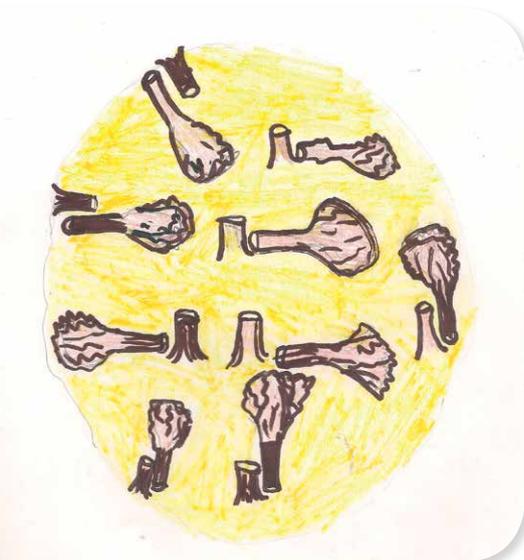


- Deni não pode caçar para vender. Deni só deve caçar para comer.
- Cachorro é bom quando Deni está com fome. Ao levar o cachorro para o mato, ele ajuda a caçar. Se caçar sempre com cachorro, os animais de caça acabam. Por isso, devemos cuidar para não caçar sempre com cachorro e levar só algumas vezes.

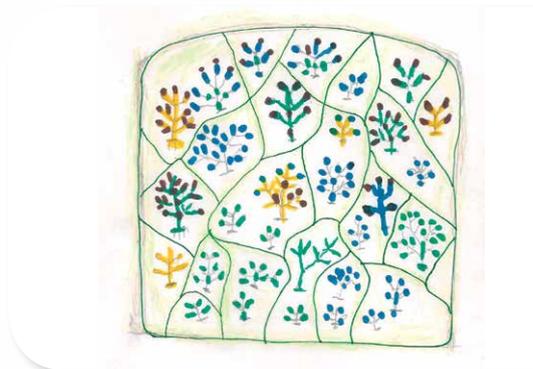




ROÇA



- Quando Deni for fazer o roçado, se planejado pela comunidade, se o local escolhido tiver árvores de frutas, e se essa área de frutas for pequena, Deni pode derrubar as árvores de fruta que estiverem na área.
- Para fazer o roçado, primeiro os Deni devem se reunir para escolher um pessoa mais velha da aldeia, que vai localizar o local certo de onde será o roçado.
- A pessoa escolhida convida seu filho e neto para acompanhar e aprender com ele como é feito o processo de escolha do local da roça.
- Quando for encontrar o local, ele deve ficar observando quando os passarinhos cantam. Eles dizem que esse é o local do roçado. Então ele deve arrancar árvore pequena. Se a árvore tiver muita raiz, o local é bom para fazer o roçado. Se tiver pouca, o local não é bom.
- Se encontrar um bom local para abrir o roçado, o ancião deve voltar à aldeia e contar para a comunidade que foi encontrado o local para fazer a roça.
- No outro dia, toda a aldeia se reúne para brocar o roçado, e isso demora de 3 a 4 dias.
- Depois de derrubado, esperar 2 meses para queimar.



- Devemos plantar *mashuki* nos roçados para fazer artesanato.
- A roça é dividida igualmente entre quem participa da brocada (roçado). Depois, cada família planta sua parte do roçado.
- Deni planta roça para as necessidades básicas de sua família. Quando sobrar algum produto, Deni pode vender, mas com o dinheiro não pode comprar bebida alcoólica.
- Primeiro devemos brocar, depois derrubar o pau. Damos um intervalo de 2 meses e, após este tempo, as mulheres fazem o ritual (canto) na beira do roçado em cima do pau. Os homens sopram o *huhuride* todos pintados. Aí o roçado queima bem. Os homens tocam fogo e chamam espírito do roçado, o *mahaniru* (vento que o espírito sopra para queimar bem). Quando Deni queima o roçado, não pode rir. Então, divide para cada família um pedaço da terra. Depois de limpar, damos um intervalo de 1 semana para fazer coivara. Aí começamos a plantação.





- Na roça, Deni planta abacaxi, mandioca, macaxeira, caju, mamão, ariá, cupina, inhame, ingá, goiaba, urucum, algodão, cana, maracujá, pimenta, banana, batata, flecheira, milho, pupunha, cará, tabaco, muita coisa.
- Não pode mexer no roçado do outro sem autorização, só se for convidado para ajudar quando tem colheita para festa.
- Roçado velho é bom para continuar a fazer roçado, para plantar nossa plantação de fruta como cupuaçu, manga, ingá, pupunha, banana, cana, ananá, abacaxi, cará, urucum, *mashuki*. Se no roçado velho não tiver plantas boas, pode derrubar de novo para plantar roça nova.



ORGANIZAÇÃO

- As assembleias são feitas todo ano para manter a articulação política dos Deni, saber das dificuldades de cada aldeia e discutir propostas.
- Nós vendemos através da associação uma parte da produção das 4 aldeias e, com essa venda, o dinheiro que é arrecadado é depositado na conta da associação.
- Na assembleia, decidimos o que será comprado com o dinheiro arrecadado pela associação.
- Temos que trabalhar e incentivar todos os Deni a participar das reuniões da associação. Deni tem que estudar e aprender como administrar a associação (orçamento, planejamento).
- Precisa de barco e combustível porque com canoa não dá para fazer o transporte da produção da associação devido à chuva e também à quantidade de pessoas que precisariam para poder ajudar nessa venda. Agora não temos como levar nossa produção (como banana, farinha, ananá, paneiro, vassoura, galinha e pato) para vender na cidade.
- Se um Deni vai fazer a casa dele, os outros da aldeia têm que ajudar.





- É de responsabilidade dos Deni cuidar dos bens materiais organizados dentro de cada aldeia, como: radiofonia (placa solar e bateria), computador, casa comunitária, câmera filmadora, motor, televisão, antena parabólica, casa de farinha (feita pelos Deni), gravador, caixa de som amplificada, canoa e orelhão (telefone).
- É importante que todos os Deni busquem melhorar a vida na comunidade, cobrando da prefeitura de Itamarati, FUNAI, SESAI e da FVS os direitos dos Deni.
- A prefeitura de Itamarati apoia o nosso telefone, a casa na cidade, benefícios (salário, bolsa família, aposentadoria auxílio-maternidade), combustível, escola e motorzinho. Se continuar o apoio, os Deni vão gostar. Se o prefeito deixar o povo Deni, o povo deixa ele também.
- Queremos mais apoio da prefeitura de Itamarati para os professores, para o material da escola, o nosso mini-polo, os AIS, e a contratação nova dos professores e funcionários da escola, motor de luz e *Kariva* operador de motosserra.



- As lideranças devem organizar a comunidade para ajudar a manter a associação. A associação é algo bom e os Deni contribuem com a sua sustentabilidade. Temos conta no banco e ela possui uma taxa que os Deni precisam manter.. Se os Deni não pagarem, a associação vai sumir e nós cuidamos para branco não roubar. A nossa associação contribui para cada liderança de cada aldeia. Quando os Deni vendem a produção, eles conseguem dinheiro para botar na conta da associação. A associação faz palestras para prestar contas do seu trabalho.
- A terra indígena é de responsabilidade dos Deni, pois a mesma já está demarcada, homologada, registrada e Deni tem documento. É composta de uma inegável flora (floresta) e fauna (animais) onde está encontrada a biodiversidade e, por isso, todos os Deni devem continuar preservando sua terra contra os invasores.
- No Plano de Gestão existem regras para pesca, caça, coleta, roçado e cultura que deverão ser respeitadas para a preservação do ecossistema da TI Deni.

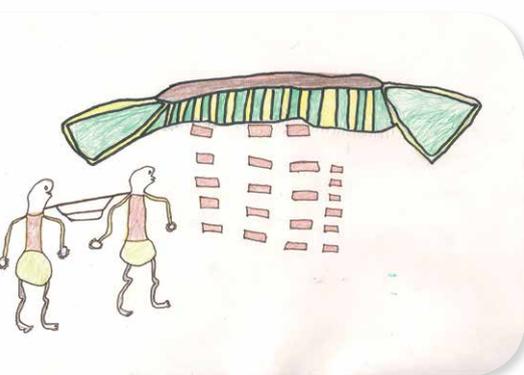




CULTURA



- Devemos respeitar todas as outras culturas sem discriminação (preconceito).
- Os Deni têm que cuidar e nunca esquecer da sua cultura. Não queremos perder nossa língua, dança, cultura, pajelança e rituais.
- O povo Deni do rio Xeruã vai fazer pesquisa com os mais velhos, com os Deni do rio Cuniuá ou com outro povo para poder ensinar aos jovens a fazer fogo *zuvuru*.
- Os Deni devem usar cocar na cabeça durante as reuniões e festas da aldeia. Para fazer o cocar, vão tirar cipó. Tem que tecer bem direitinho e depois juntar com as penas de arara, papagaio e gavião.
- As mulheres Deni têm a responsabilidade de ensinar às suas filhas desde pequenas para quando elas estiverem grandes saberem de suas obrigações: peneira, panela, tipiti, abano, panela feita de barro, vassoura, rede de algodão, pulseira e enfeites em geral.
- Os Deni devem passar seu aprendizado cultural para que as crianças no futuro não esqueçam de suas tradições e de seus ancestrais.





- Os homens Deni fazem pintura corporal e adereços (cocar, colares e outras coisas) para se apresentar bonitos nas suas festas culturais.
- As mulheres Deni têm a responsabilidade de ensinar às suas filhas desde pequenas a fazerem pintura para se apresentar bonitas nas festas culturais.
- Deni só deve derrubar árvore do tamanho que serve para fazer canoa. É errado derrubar as árvores pequenas. Deni precisa de remo e canoa para pescar.
- Devemos cuidar (preservar) das árvores porque, se elas não existissem, nós não teríamos como fazer flecha, canoa, casa, muita coisa. As casas dos Deni são feitas de árvore e cobertas com palha caranaí. São cercadas de paxiúba. As linhas são de açazeiro ou envira amarrada com cipó. Se nós não preservarmos a natureza, os netos e filhos não terão como cobrir e construir suas casas.





COLETA

- Os Deni não podem derrubar as árvores do mato como buriti, açai, bacabeu, patauá, bacaba, sorva, zuha, vanaku, sete-gosto, moratinga, torém, pitomba, maracujá, abio, cupuí, bacuri, fruta de sorva, uxi, pequiá, mari-mari, tucumã, fruta da maçaranduba, jabuticaba, fruta cabeça-de-urubu, fruta cabeça-de-macaco, fruta cabeça-de-macaco-da-noite, fruta pelo-de-preguiça, mazu, masa (parecido com jaca). Quando Deni anda por caminho encontra vários tipos de frutas ricas em vitaminas.



- Deni só pode cortar cipó-ambé se estiver maduro. Cipó novo (verde) não pode cortar, senão acaba. O paneiro é muito importante para o povo Deni, pois nele transportamos as nossas coisas como: mandioca, macaxeira, peixe, criança, farinha, roupa e outras coisas.
- O paneiro é feito de cipó-ambé e é tecido por homem e mulher.
- O paneiro pode ser produzido para comercialização.





LIXO E SANEAMENTO BÁSICO



- O lixo orgânico é nossa cultura. Pode jogar na natureza porque apodrece.
- Quando chove, a água leva o lixo do branco (o plástico) para o rio e o polui.. Dá diarreia. Quando o lixo fica enferrujado, dá doença. Plástico e outros materiais devem ser juntados e queimados em um lugar decidido pela comunidade em reunião.
- Procurar um canto e colocar o lixo para queimar.
- As pilhas usadas são levadas para cidade e colocadas no lixo. Cada casa junta as suas pilhas. Não pode deixá-las no chão. Quando alguém (Deni ou parceiro) vai para a cidade, leva as pilhas usadas da aldeia.
- Deni usa o fogo para queimar o lixo, mas deve ter cuidado para não se queimar.



CRIAÇÃO DE ANIMAIS DOMÉSTICOS

- Galinha e pato são bons para vender pela associação, para criação na aldeia e para acordar os Deni (às 4 horas).
- Cada comunidade deve cuidar com a criação de animais domésticos para não transmitir doenças.
- Deni pode criar porco só se ele for cercado no curral. Não pode criar porco solto na aldeia.
- O curral não pode ficar na beira do igarapé onde Deni toma banho e bebe água. Devemos fazer curral em terra firme.
- Deni pode criar abelha. É bom para nossa criação, dá mel para a gripe e remédio caseiro. Também podemos vender o mel pela associação.



TERRA INDÍGENA DENI

Situação jurídica: Homologada (REG CRI de 27/10/2004)

Documento: Decreto s/n data de publicação: 28/10/2004

Coordenação Regional da FUNAI: CR Purus (AM)

Distrito Sanitário Especial Indígena do Médio Purus

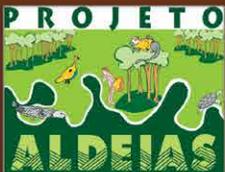
Extensão da área(ha): 1.531.300

População: 590 (2010) Fonte: FUNAI/Purus

Aldeias (Rio Xeruã): Itaúba, Boiador, Morada Nova, Terra Nova

Municípios: Tapauá, Lábrea, Pauini, Itamarati (AM)





EXECUÇÃO



A OPAN foi a primeira organização indigenista fundada no Brasil, em 1969. Atualmente suas equipes trabalham em parceria com povos indígenas do Amazonas e do Mato Grosso, desenvolvendo ações voltadas à garantia dos direitos dos povos, gestão territorial e busca de alternativas de geração de renda baseadas na conservação ambiental e na manutenção das culturas indígenas.

Visão Mundial®
World Vision

A Visão Mundial é uma organização não governamental cristã, brasileira, de desenvolvimento, promoção de justiça e assistência, que, combatendo as causas da pobreza, trabalha com crianças, famílias e comunidades vulneráveis, sem distinção de religião, raça, etnia ou gênero.

APOIO E FINANCIAMENTO



Esta publicação foi realizada com apoio da Agência dos Estados Unidos para o Desenvolvimento Internacional (USAID). Seu conteúdo é de responsabilidade dos autores e não necessariamente reflete as opiniões da USAID ou do governo dos Estados Unidos.

REALIZAÇÃO



Visão Mundial®
World Vision

APOIO E FINANCIAMENTO

